



## فصل دوم - سیستم ایمنی خودروی شما

|                                       |                                                |                                              |
|---------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| ۸۹.....نگهداری از SRS                 | ۳۵.....پشت سری                                 | ۲۱.....همیشه کمربند ایمنی را ببندید          |
| ۹۰.....سایر هشدارهای احتیاطی          | ۳۹.....گرم کن های صندلی و تهویه هوای صندلی     | ۲۱.....همه کودکان را در جای خود ثابت کنید    |
| ۹۱.....برچسب های هشدار کیسه هوا       | ۴۳.....کمربندهای ایمنی                         | ۲۱.....خطرات کیسه هوا                        |
| .....سیستم صندلی کودک (CRS)           | ۵۶.....انتخاب سیستم صندلی کودک (CRS)           | ۲۱.....حواص پرتی راننده                      |
| .....نصب سیستم صندلی کودک (CRS)       | ۵۷.....چگونگی عملکرد سیستم کیسه های هوا        | ۲۲.....کنترل سرعت                            |
| .....کیسه های هوا کجا قرار گرفته اند؟ | ۷۳.....زمان باز شدن کیسه هوا در انتظار چه چیزی | ۲۲.....خودروی خود را در شرایط ایمن نگه دارید |
| .....باشیم؟                           | ۸۲.....صندلی های جلو                           | ۲۳.....صندلی ها                              |
|                                       |                                                | ۲۴.....هشدارهای احتیاطی ایمنی                |
|                                       |                                                | ۲۵.....صندلی های عقب                         |
|                                       |                                                | ۳۲.....                                      |



# دیجیتال خودرو

شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران



این بخش اطلاعات مهمی درباره چگونگی محافظت از خود و سرنشینان را در اختیارتان قرار می دهد.  
همچنین روش صحیح استفاده از صندلی ها و کمربندهای ایمنی و طرز کار کیسه های هوا را توضیح می دهد.  
به علاوه، این بخش درباره چگونگی ثابت کردن نوزادان و کودکان به طور مناسب در خودرو را توضیح می دهد.



## هشدارهای احتیاطی مهم ایمنی

در این بخش و کلا در این راهنما، توصیه ها و هشدارهای احتیاطی بسیاری را مشاهده می کنید. هشدارهای احتیاطی این بخش از مهمترین آن ها هستند.

## همیشه کمربند ایمنی را ببندید

کمربند ایمنی بهترین وسیله محافظت از شما در تمام انواع تصادفات است. کیسه های هوا به عنوان مکمل و نه به عنوان جایگزین کمربند ایمنی طراحی شده اند. پس با وجود اینکه خودروی شما مجهز به کیسه هوا می باشد، همیشه از بسته شدن صحیح کمربند ایمنی توسط خود و سرنشینان اطمینان حاصل نمایید.

## همه کودکان را در جای خود ثابت کنید

تمام کودکان زیر سن ۱۳ سال باید در صندلی عقب و نه در صندلی جلو ثابت شده باشند. نوزادان یا کودکان کوچک باید در صندلی کودک مناسبی ثابت گردند. کودکان بزرگ تر باید تا زمانی که بتوانند بدون صندلی کمکی از کمربند خودرو استفاده کنند، از صندلی کمکی که دارای کمربند پا و شانه است استفاده نمایند.

## خطرات کیسه هوا

با اینکه کیسه هوا می تواند جان شما را نجات دهد، همچنین می تواند به افرادی که نزدیک به آن ها نشسته یا نوزادانی به درستی ثابت نشده اند آسیب و جراحات جدی وارد نماید. نوزادان، کودکان کوچک و بزرگسالان کوتاه قد در معرض بیشترین خطرات احتمالی آسیب های باز شدن کیسه هوا قرار دارند. تمام دستورالعمل ها و هشدارهای این راهنما را اجرا نمایید.

## حواس پرتی راننده

حواس پرتی راننده به خصوص در مواردی که راننده بی تجربه باشد، موجب بروز خطرات جدی و مرگباری می شود. زمانی که راننده پشت فرمان است، ایمنی باید جزو توجهات اصلی او بوده و از عوامل متعدد حواس پرتی مانند خواب آلودگی، برداشتن اجسام، خوردن، رسیدگی به ظاهر، نگاه به سایر سرنشینان و استفاده از تلفن همراه اجتناب نماید.

حواس راننده می تواند زمانی که چشم خود را از جاده و دست خود را جهت انجام فعالیت هایی بجز رانندگی از فرمان بر می دارد پرت شود. جهت کاهش ریسک حواس پرتی و تصادف:

• همیشه دستگاه های خود (مانند پخش MP3، تلفن همراه، دستگاه مکان یابی و غیره) را در زمانی که خودرو پارک شده است تنظیم نمایید.

• فقط در شرایطی از موبایل خود استفاده نمایید که از نظر قانونی مجاز یا ایمن باشد. هیچوقت حین رانندگی پیام یا ایمیل ارسال نکنید. اکثر کشورها قوانینی برای جلوگیری از ارسال پیامک حین رانندگی دارند. برخی از کشورها و شهرها نیز قوانین منع کننده ای برای استفاده از گوشی های موبایل دارند.

هیچوقت اجازه ندهید استفاده از موبایل موجب حواس پرتی شما گردد. شما مسئولیت سرنشینان خود و سایر افرادی که با شما در جاده هستند را به عهده دارید که با ایمنی رانندگی کنید و درحالی که چشم و حواستان به جاده است، دستانتان نیز روی فرمان باشد.



## کنترل سرعت

## خودروی خود را در شرایط ایمن نگه دارید.

ترکیدن تایر یا عیب مکانیکی می‌تواند به شدت خطرناک باشد. برای کاهش احتمال چنین مشکلاتی، باد تایرها و وضعیت آن‌ها را به طور مرتب بررسی نمایید و سرویس‌های دوره‌ای را مرتباً انجام دهید.

سرعت بالا از دلایل عمده جراحات تصادفات و مرگ و میر است. بطور کلی هر چه سرعت بالاتر باشد، احتمال خطرات نیز بالاتر است، اما آسیب‌های جدی ممکن است در سرعت‌های پایین‌تر نیز رخ دهد. هیچوقت صرفنظر از سرعت ماکزیمم مجاز سریع‌تر از سرعتی که با توجه به شرایط ایمن است رانندگی نکنید.



# دیجیتال خودرو

شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران



## صندلی ها

### ■ خودروی فرمان چپ

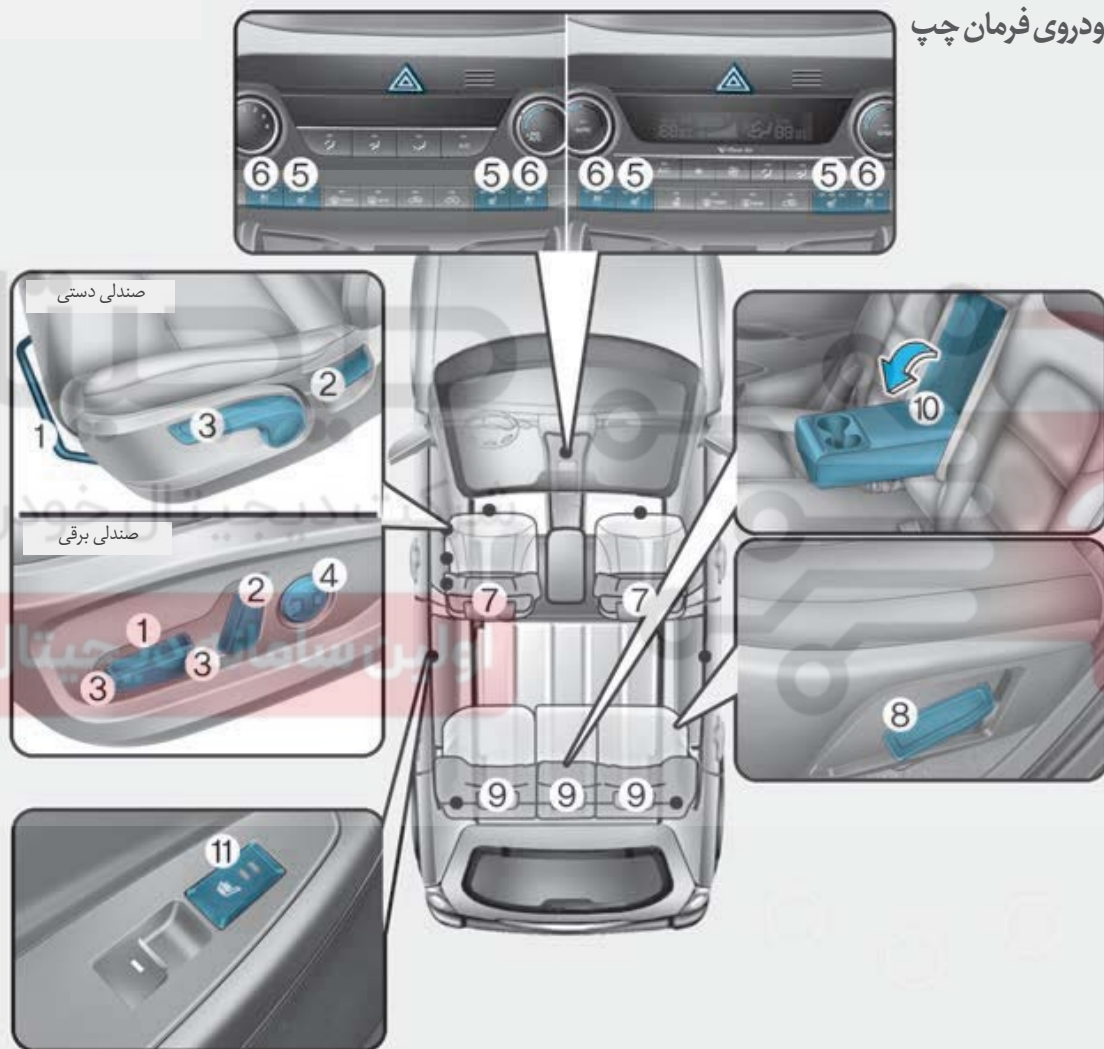
#### صندلی جلو

۱. جلو و عقب
۲. زاویه پشتی صندلی
۳. ارتفاع نشیمنگاه صندلی (صندلی راننده)
۴. پشتی صندلی (صندلی راننده)\*
۵. گرم کن صندلی\*
۶. تهویه صندلی\*
۷. پشت سری

#### صندلی ردیف دوم

۸. پشتی و تا کننده صندلی
۹. پشت سری
۱۰. زیر آرنجی
۱۱. گرم کن صندلی\*

\*: در صورت مجهز بودن







## هشدارهای احتیاطی ایمنی

تنظیم صندلی راننده و سرنشینان به نحوی که حالت نشستن آن ها امن و در وضعیت راحتی باشند به کمک کمربند ایمنی و کیسه های هوا، نقش مهمی در ایمنی تصادفات ایفا می کند.

### ⚠ خطر

از استفاده از بالشتکی که موجب افزایش فاصله بین صندلی و سرنشین می شود، خودداری نمایید. در هنگام تصادف ممکن است مفصل ران سرنشین به زیر بخش پایی کمربند لیز خورده و موجب توقف ناگهانی شود. عدم عملکرد صحیح کمربند ایمنی ممکن است موجب آسیب درونی جدی یا حیاتی شود.

## کیسه های هوا

می توانید جهت کاهش ریسک آسیب های ناشی از باز شدن کیسه هوا مراحل زیر را دنبال کنید. نشستن نزدیک به کیسه هوا به طور کلی می تواند خطرات احتمالی آسیب هنگام باز شدن کیسه هوا را افزایش دهد. صندلی خود را تا جایی که کنترل خودرو را به راحتی داشته باشید و تا حداکثر ممکن از کیسه های هوای جلو دور نمایید.

### ⚠ خطر

برای کاهش ریسک آسیب های جدی یا مرگ از باز شدن کیسه هوا هشدارهای احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- صندلی راننده را هر چه دورتر به سمت عقب و تا جایی که کنترل کامل خودرو را داشته باشید، تنظیم نمایید.
- صندلی سرنشین جلو را تا حد امکان به سمت عقب تنظیم نمایید.
- فرمان را با پنجه دست در وضعیت ساعت های ۹ و ۳ بگیرید تا ریسک آسیب به دست ها و بازوها را کاهش دهید.
- هیچوقت هیچ چیز یا هیچ کس را بین خودرو و کیسه هوا قرار ندهید.
- جهت کاهش خطرات احتمالی آسیب و جراحات پا، به سرنشین جلو اجازه قرار دادن پایشان روی داشبورد را ندهید.



## صندلی های جلو

صندلی جلو می تواند با استفاده از سوئیچ های کنترلی که در بخش بیرونی تشک صندلی قرار دارد تنظیم شود. پیش از رانندگی صندلی را به وضعیت مناسب تنظیم کنید تا بتوانید فرمان، پدال های پا و ابزار جلو داشبورد را به راحتی کنترل کنید.

### ⚠ خطر

هشدارهای احتیاطی زیر را هنگام تنظیم صندلی دنبال کنید:

- هیچوقت صندلی را زمانی که خودرو در حال حرکت است تنظیم نکنید. صندلی ممکن است به حرکت های ناخواسته خودرو پاسخ داده و موجب از دست دادن کنترل آن و در نتیجه تصادف شود.
- هیچ جسمی را زیر صندلی جلو قرار ندهید. اجسامی که رها هستند در قسمت پای راننده می تواند با عملکرد کنترل پدال ها اختلال ایجاد کرده و موجب تصادف شود.

### ⚠ خطر

هنگام تنظیم کمربند ایمنی هشدارهای احتیاطی زیر را دنبال کنید:

هیچوقت از یک کمربند برای بیش از یک نفر استفاده نکنید.

همیشه وضعیت پشتی صندلی را در حالت صاف با راحتی در بخش پای کمربند ایمنی و قرار گرفتن در قسمت پایینی مفصل ران تنظیم نمایید.

هیچوقت به نوزادان یا بچه های کوچک اجازه ندهید که حین حرکت در آغوش سرنشینان باشند.

از عبور کمربند از روی گردن خود یا روی اجسام تیز، خودداری کرده و بند شانه را از بدن دور نکنید.

از گیر کردن یا قفل شدن کمربند ایمنی جلوگیری نمایید.

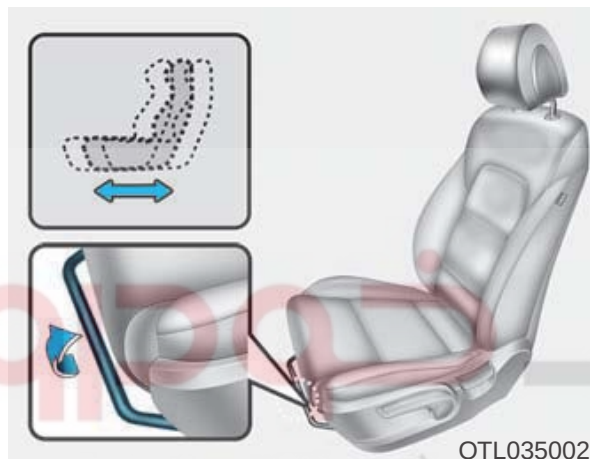
## کمربندهای ایمنی

همیشه پیش از شروع رانندگی کمربند ایمنی خود را ببندید.

در همه حالات، سرنشینان باید به صورت مستقیم نشسته و کمربند ایمنی را بسته باشند. نوزادان و کودکان کوچک باید در صندلی مناسبی قرار گرفته باشند. بزرگسالان و کودکانی که برای صندلی کمکی بزرگ شده اند، باید کمربند ایمنی را ببندند.



## تنظیم دستی



## تنظیم عقب و جلو

## برای تنظیم صندلی به عقب و جلو:

۱. اهرم تنظیم کشویی صندلی را به سمت بالا کشیده و نگه دارید.
۲. صندلی را به صورت کشویی در وضعیت مورد نظر قرار دهید.
۳. اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در جای خود اطمینان حاصل کنید. بدون استفاده از اهرم صندلی را جابجا کنید، اگر صندلی جابجا شد بدین معناست که به درستی قفل نشده است.

## ⚠️ اخطار

جهت جلوگیری از آسیب:  
زمانی که کمربند ایمنی را بسته اید صندلی را تنظیم نکنید. حرکت دادن بالشتک صندلی به سمت جلو ممکن است فشار شدیدی به شکم شما وارد آورد.  
احتیاط نمایید که انگشتان یا دستان شما در زمان تنظیم صندلی بین مکانیزم صندلی گیر نکند.

(ادامه)

- اجازه ندهید چیزی از قفل شدن مناسب و حالت قرار گیری طبیعی پشتی صندلی جلوگیری نماید.
- فنک را کف خودرو یا روی صندلی قرار ندهید. در زمان تنظیم صندلی، ممکن است گاز فنک خارج شده و موجب ایجاد آتش گردد.
- نهایت احتیاط را هنگام برداشتن اجسام کوچکی که زیر صندلی ها یا بین صندلی ها و کنسول وسط افتاده اند اعمال نمایید. دست های شما ممکن است آسیب دیده یا توسط مکانیزم صندلی بریده شود.
- اگر افرادی در صندلی عقب حضور دارند، هنگام تنظیم صندلی جلو احتیاط نمایید.





### ⚠ خطر

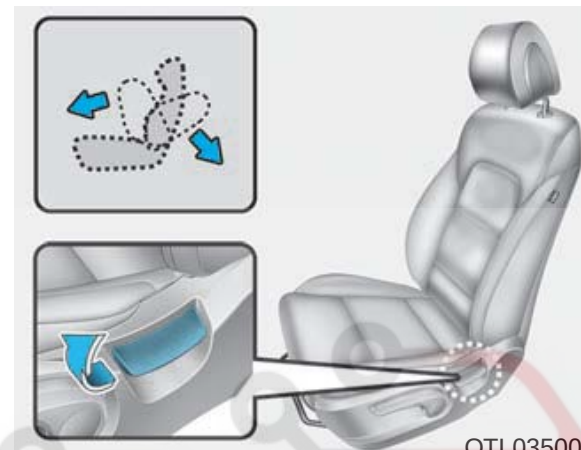
هیچوقت هنگامی که پشتی صندلی در حالت راحتی است رانندگی نکنید.

سواری در وضعیت راحتی پشتی صندلی، امکان آسیب های جدی یا حیاتی را در صورت برخورد یا توقف آنی افزایش می دهد.

راننده و سرنشینان باید همیشه در حالتی که به صندلی تکیه داده و کمربند ایمنی بسته و پشتی صندلی صاف است، بنشینند.

### حالت راحتی پشتی صندلی

نشستن در حالت راحتی زمانی که خودرو در حال حرکت است، می تواند خطرناک باشد. حتی وقتی کمربند ایمنی بسته باشد، جنبه های حفاظتی سیستم (کمربند ایمنی و ایربگ ها) با قرار دادن پشتی صندلی خود در حالت راحتی به مقدار زیادی کاهش می یابد.



### زاویه پشتی صندلی

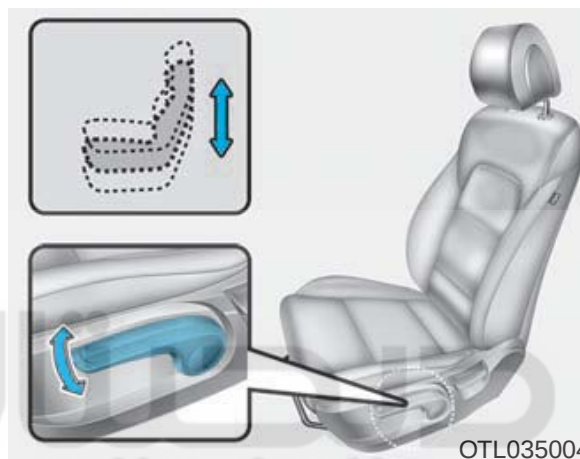
### برای تنظیم پشتی صندلی

۱. کمی به جلو خم شده و اهرم پشتی صندلی را به سمت بالا بکشید.
۲. با احتیاط به پشتی تکیه داده و پشتی را به وضعیت داخل خواه تنظیم نمایید.
۳. اهرم را رها کرده و از قفل شدن پشتی در جای خود اطمینان حاصل نمایید.



## تنظیم برقی

صندلی جلو می تواند توسط کلیدهای کنترلی که در قسمت بیرونی نشیمنگاه قرار دارد تنظیم شود. پیش از رانندگی، صندلی را در وضعیت مناسب تنظیم کنید تا بتوانید به راحتی فرمان، پدال های پا و دکمه های جلو داشبورد را کنترل کنید.



ارتفاع نشیمنگاه صندلی (صندلی راننده)  
برای تغییر ارتفاع نشیمنگاه صندلی:

- برای پایین بردن نشیمنگاه، اهرم را چندین بار به پایین فشار دهید.
- برای بالا بردن نشیمنگاه، اهرم را چندین بار به سمت بالا بکشید.

کمر بند ایمنی باید روی مفصل ران و سینه شما راحت باشد تا بتواند به درستی عمل کند. وقتی پشتی صندلی در حالت راحتی است، بخش شانه کمر بند به دلیل اینکه روی سینه شما قرار ندارد نمی تواند به وظیفه خود عمل کند. در عوض روبروی شما قرار می گیرد و در زمان تصادف ممکن است به سمت کمر بند پرت شوید و گردن یا اعضای دیگر شما آسیب ببیند.

پشتی صندلی هرچه بیشتر در حالت راحتی باشد، امکان لیز خوردن مفصل ران به زیر قسمت پای کمر بند یا برخورد گردن به قسمت شانه کمر بند بیشتر می شود.



خطر

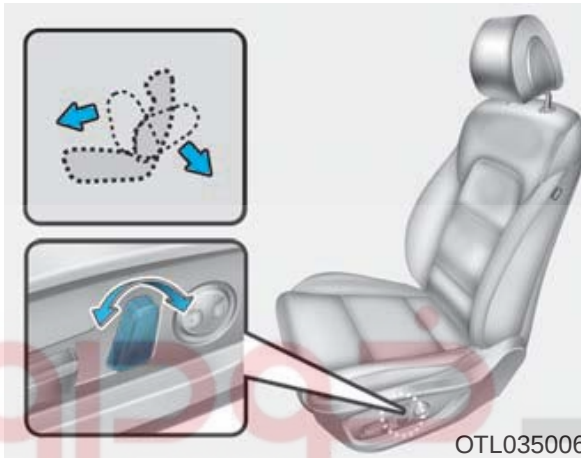
هیچوقت کودکان را در خودرو بدون نظارت رها نکنید. صندلی های برقی در وضعیتی که موتور خاموش است عمل می کنند.



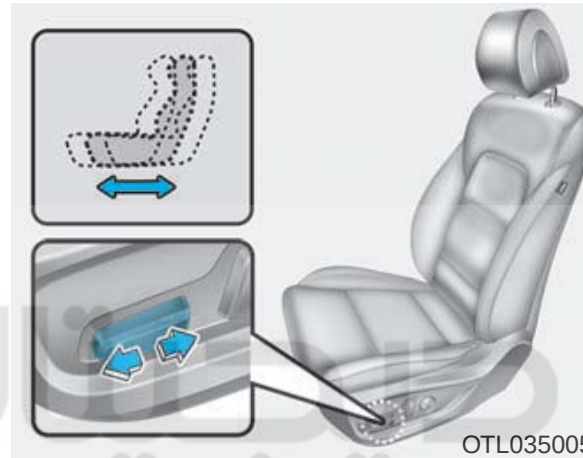
## توجه

جهت جلوگیری از آسیب به صندلی ها:

- تنظیم صندلی را زمانی که خیلی در حالت جلو یا عقب تنظیم شده متوقف نمایید.
- زمانی که موتور خاموش است، از تنظیم اضافی صندلی ها خودداری نمایید، این امر موجب خالی شدن باتری می شود.
- همزمان دو یا چند صندلی را تنظیم نکنید، این امر موجب اختلال الکتریکی می شود.

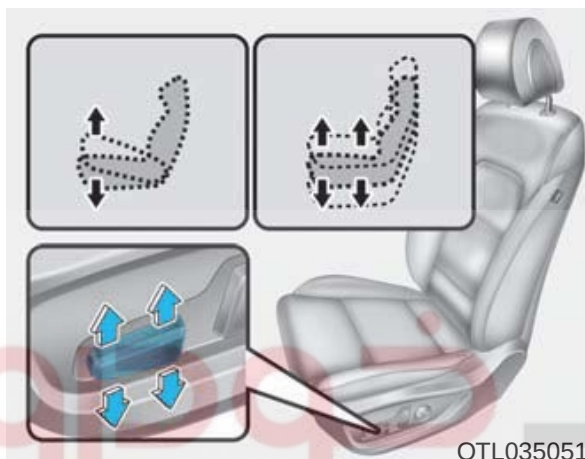


زاویه پشتی صندلی  
برای تنظیم پشتی صندلی:



تنظیم به جلو یا عقب  
برای حرکت دادن صندلی به جلو یا عقب:

۱. کلید کنترل را به سمت جلو یا عقب فشار دهید.
۲. کلید از زمانی که به موقعیت مورد نظر رسیدر ها کنید.
۱. کلید کنترل را به سمت جلو یا عقب فشار دهید.
۲. کلید از زمانی که به موقعیت مورد نظر رسیدر ها کنید.



OTL035051

## ارتفاع نشیمنگاه صندلی

برای تغییر ارتفاع نشیمنگاه صندلی:

۱. برای تنظیم بخش جلویی نشیمنگاه، بخش جلویی کلید کنترل را جهت بالا بردن به سمت بالا یا جهت پایین آوردن به سمت پایین فشار دهید.

برای تنظیم بخش عقبی نشیمنگاه، بخش عقبی کلید کنترل را جهت بالا بردن به سمت بالا یا جهت پایین آوردن به سمت پایین فشار دهید.

۲. کلید را هنگامی که به وضعیت مورد نظر رسید رها کنید.

کمر بند ایمنی باید روی مفصل ران و سینه شما راحت باشد تا بتواند به درستی عمل کند. وقتی پشتی صندلی در حالت راحتی است، بخش شانه کمر بند به دلیل اینکه روی سینه شما قرار ندارد نمی تواند به وظیفه خود عمل کند. در عوض روبروی شما قرار می گیرد و در زمان تصادف ممکن است به سمت کمر بند پرت شوید و گردن یا اعضای دیگر شما آسیب ببیند.

پشتی صندلی هرچه بیشتر در حالت راحتی باشد، امکان لیز خوردن مفصل ران به زیر قسمت پای کمر بند یا برخورد گردن به قسمت شانه کمر بند بیشتر می شود.

## حالت راحتی پشتی صندلی

نشستن در حالت راحتی زمانی که خودرو در حال حرکت است، می تواند خطرناک باشد. حتی وقتی کمر بند ایمنی بسته باشد، جنبه های حفاظتی سیستم (کمر بند ایمنی و ایربگ ها) با قرار دادن پشتی صندلی خود در حالت راحتی به مقدار زیادی کاهش می یابد.

## ⚠ خطر

هیچوقت هنگامی که پشتی صندلی در حالت راحتی است رانندگی نکنید.

حرکت در وضعیت راحتی پشتی صندلی، امکان آسیب های جدی یا حیاتی را در صورت برخورد یا توقف آنی افزایش می دهد.

راننده و سرنشینان باید همیشه در حالتی که به صندلی تکیه داده و کمر بند ایمنی بسته و پشتی صندلی صاف است، بشینند.

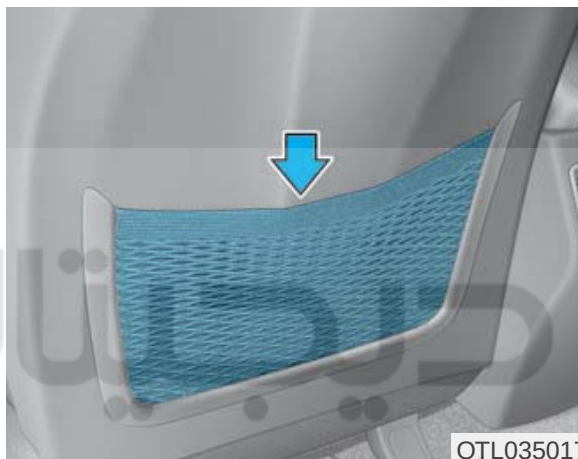


### ⚠️ اخطار

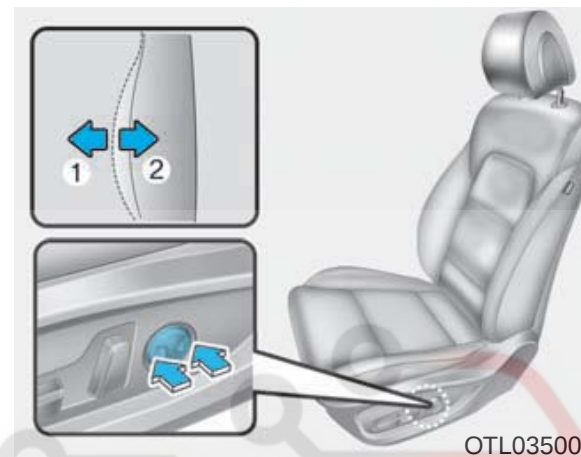
از گذاشتن اجسام سنگین یا تیز در جیب پشتی صندلی خودداری کنید.

زیرا در زمان تصادف ممکن است رها شده، از جیب بیرون آمده و به سرنشینان آسیب برساند.

### جیب پشتی صندلی



جیب پشتی صندلی، در قسمت پشت صندلی شما تعبیه شده است.



پشتی صندلی (صندلی راننده، در صورت مجهز بودن)

- پشتی صندلی می تواند توسط کلید کنترل تنظیم شود.
- بخش جلویی کلید (۱) را جهت تنظیم پشتی صندلی فشار دهید یا بخش عقبی کلید (۲) را جهت تنظیم پشتی صندلی فشار دهید.





## صندلی های عقب

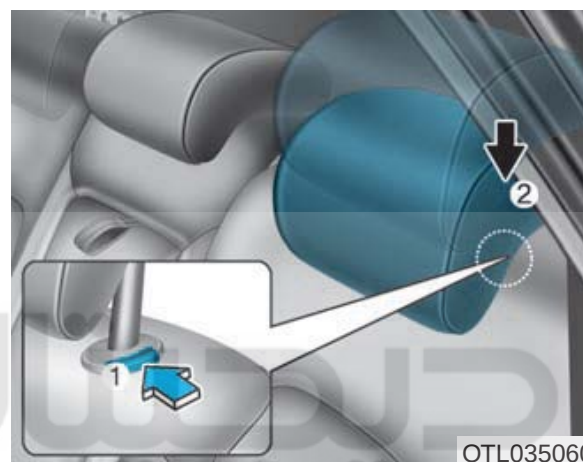
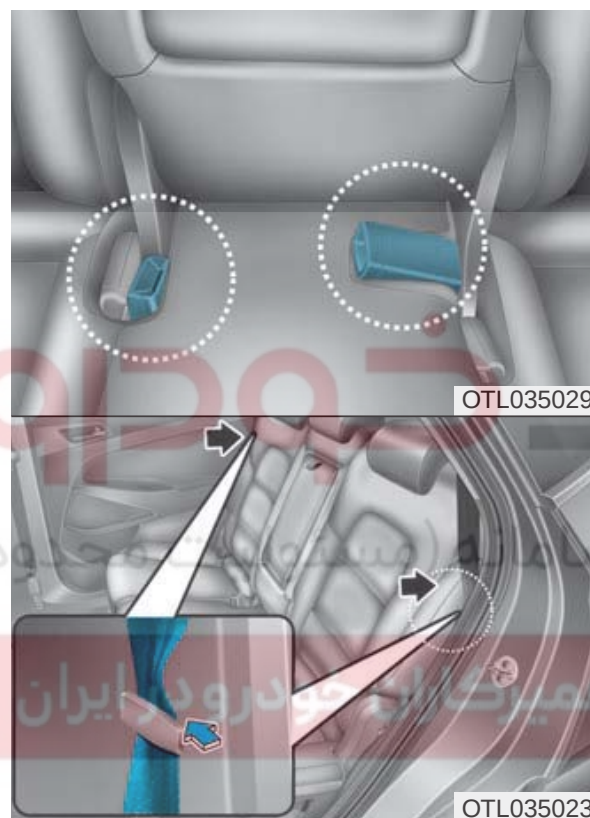
### تا کردن صندلی های عقب

صندلی های عقب می توانند برای جابجایی اجسام بلند یا افزایش فضای بار خودرو تا شوند.

#### ⚠ خطر

از نشستن سرنشینان روی صندلی های تا شده زمانی که خودرو در حال حرکت است جلوگیری نمایید. این وضعیت مناسبی برای نشستن نبوده و هیچ کمربند ایمنی برای استفاده وجود ندارد. این امر در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی می تواند موجب آسیب جدی یا مرگ می شود.

ارتفاع لوازمی که روی صندلی تا شده قرار می گیرد نباید بیشتر از ارتفاع پشتی صندلی جلو باشد. این امر می تواند موجب سر خوردن بار در زمان توقف ناگهانی و ایجاد آسیب یا خسارت شود.



برای تا کردن پشتی صندلی:

۱. پشتی صندلی جلو را در وضعیت صاف قرار داده و در صورت نیاز آن را به سمت جلو هل دهید.
۲. پشت سری را در پایین ترین وضعیت خود قرار دهید.

۳. سگک کمربند ایمنی صندلی عقب را جهت جلوگیری از خسارت در جیب بین پشتی صندلی عقب و تشک قرار دهید. و برای جلوگیری از آسیب دیدن کمربند ایمنی، راهنمای کمربند ایمنی عقب را در راهنمای آن قرار دهید.

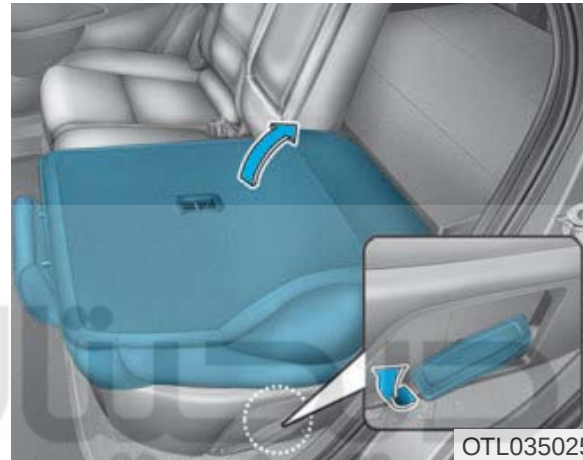


### ⚠ خطر

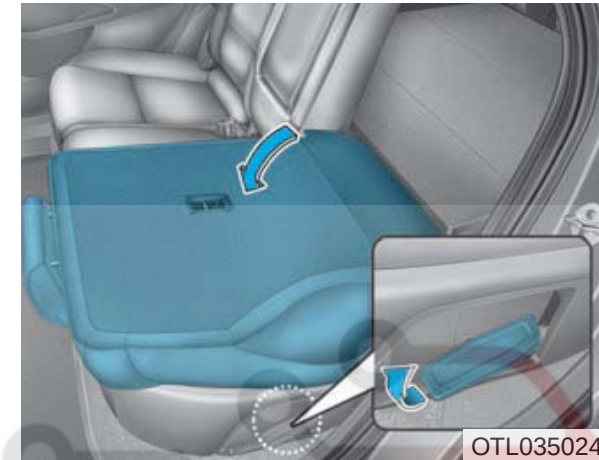
هنگام برگرداندن پشتی صندلی عقب از وضعیت تا شده به وضعیت صاف، پشتی را نگه داشته و به آرامی برگردانید. با فشار دادن بالای پشتی صندلی به سمت عقب از قفل شدن آن در جای خود مطمئن شوید. در زمان تصادف یا توقف ناگهانی، پشتی صندلی قفل نشده ممکن است جلوی بار را نگرفته و بار با فشار زیاد به قسمت سر نشین وارد شده و موجب آسیب جدی یا مرگ شود.

### ⚠ خطر

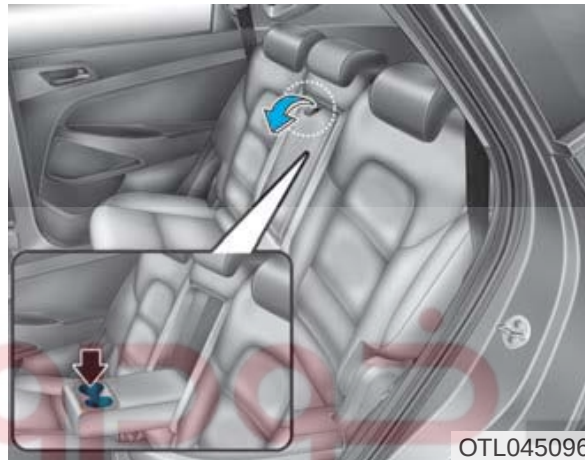
از قرار دادن اجسام در صندلی عقب خودداری نمایید زیرا نمی توان آن ها را به درستی ثابت کرد و در تصادف ممکن است به سر نشینان برخورد نموده و موجب آسیب جدی و مرگ شود.



۵. برای استفاده از صندلی عقب، پشتی صندلی را با کشیدن قسمت جلویی اهرم تا کردن به سمت بالا، بلند کرده و به سمت عقب هل دهید. پشتی صندلی را به آرامی به عقب هل دهید تا صدای کلیک شنیده شود. از قفل شدن پشتی صندلی در جای خود مطمئن شوید.

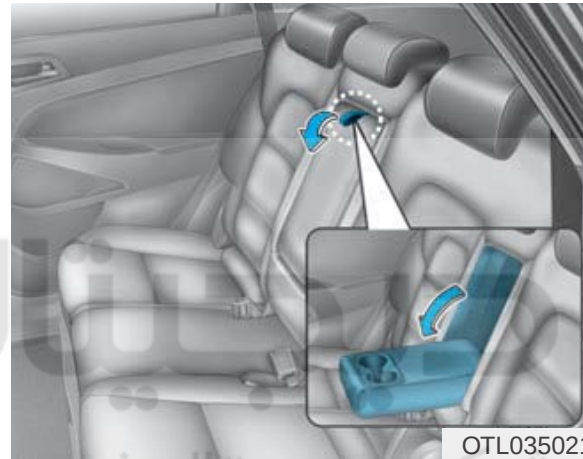


۴. قسمت جلویی اهرم پشتی صندلی را به سمت بالا بکشید و پشتی صندلی را به سمت جلوی خودرو تا کنید زمانی که پشتی صندلی را به وضعیت صاف تغییر می دهید، با هل دادن بالای پشتی از قفل شدن آن در جای خود اطمینان حاصل کنید.



نگهدارنده لیوان

جهت استفاده از نگهدارنده لیوان وسط زیرآرنجی را به سمت پایین بکشید.



زیرآرنجی

زیرآرنجی در قسمت وسط صندلی عقب قرار دارد. زیر آرنجی را جهت استفاده به سمت پایین بکشید.

## ⚠ خطر

در زمان قرار دادن یا تخلیه بار، از خاموش بودن خودرو، قرار داشتن دنده در وضعیت P (پارک) و فعال شدن ترمز پارک (دستی) اطمینان حاصل نمایید. کوتاهی در انجام موارد فوق ممکن است موجب حرکت خودرو زمانی که دنده سهواً تغییر نماید، شود.



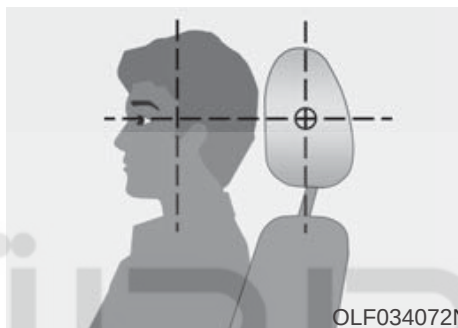
## توجه

جهت جلوگیری از آسیب، هیچوقت به پشت سری ضربه نزنید و آن را نکشید.

⚠️ **اخطار**

هنگامی که سرنشین در صندلی عقب قرار ندارد، ارتفاع پشت سری را به پایین ترین وضعیت ممکن تنظیم نمایید. پشت سری صندلی های عقب می تواند دید عقب راننده را محدود نماید.

(ادامه)



پشت سری را تنظیم کنید تا وسط پشت سری هم ارتفاع با ارتفاع بالای چشمان سرنشین باشد.

هیچوقت پشت سری راننده را زمانی که خودرو در حال حرکت است تنظیم نکنید.

پشت سری را هرچه نزدیک تر به سر سرنشین تنظیم کنید. از بالشتکی که سر را از پشت سری دور می کند، استفاده نکنید.

از قفل شدن پشت سری در جای خود پس از تنظیم آن اطمینان حاصل کنید.

## پشت سری

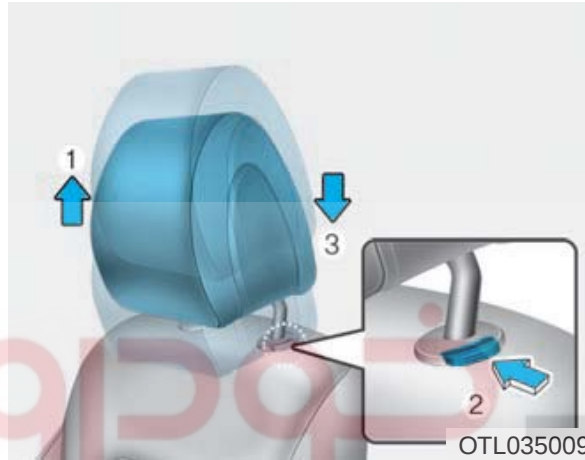
صندلی های جلو و عقب خودرو دارای پشت سری هستند. پشت سری ها، راحتی را برای سرنشینان فراهم می آورد. اما مهمتر از همه برای حفاظت سرنشینان از تکان های ناگهانی و سایر آسیب های گردنی و ستون فقرات در زمان تصادفات خصوصاً تصادف از عقب، طراحی شده است.

⚠️ **خطر**

جهت کاهش احتمال آسیب یا مرگ در یک تصادف، هنگام تنظیم پشت سری، هشدارهای احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- همیشه پیش از روشن کردن خودرو پشت سری تمامی سرنشینان را تنظیم کنید.
- هیچوقت اجازه ندهید کسی زمانی که پشت سری جدا شده است، در خودرو در حال حرکت بنشیند.





تنظیم ارتفاع بالا و پایین

برای بالا بردن پشت سری:

۱. پشت سری را تا وضعیت مورد نظر به سمت بالا بکشید (۱).

برای پایین بردن پشت سری:

- دکمه رها کردن (۲) روی نگهدارنده پشت سری را فشار داده و نگه دارید.

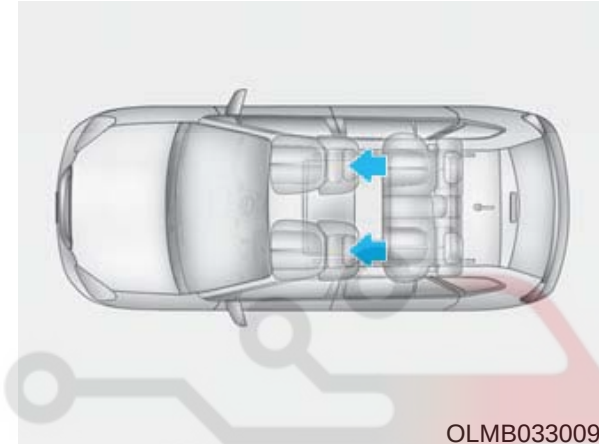
۲. پشت سری را تا وضعیت مورد نظر پایین آورید.



تنظیم جلو و عقب

پشت سری می تواند در ۳ وضعیت مختلف با کشیدن به جلو در وضعیت مورد نظر تنظیم شود. برای تنظیم پشت سری به دورترین حالت، آن را کاملاً به جلو کشیده و به آرامی رها کنید.

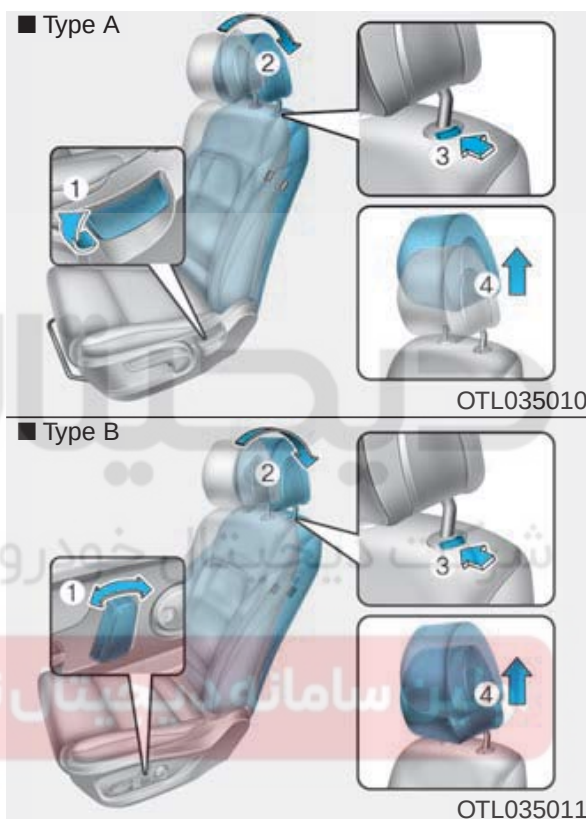
## پشت سری صندلی جلو



OLMB033009

صندلی های راننده و سرنشین جلو برای ایمنی و راحتی سرنشینان، مجهز به پشت سری شده اند.





توجه

اگر هنگامی که تشک صندلی و پشت سری در حالت بالا هستند، پشتی صندلی را به سمت جلو بکشید، پشت سری ممکن است با آفتاب گیر یا بخش های دیگر خودرو برخورد نماید.

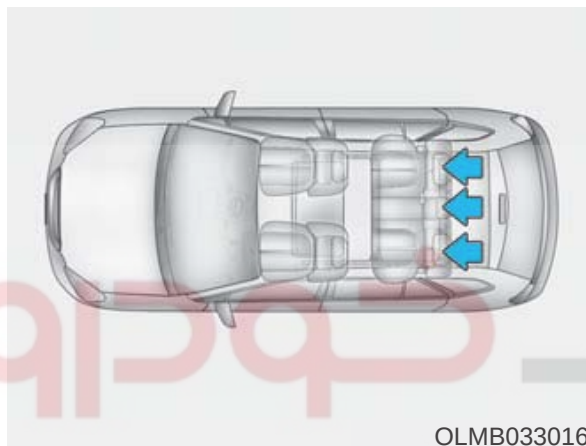
جدا کردن / نصب مجدد

برای جدا کردن پشت سری:

۱. پشتی صندلی (۲) را با استفاده از اهرم یا کلید (۱) به حالت راحتی تنظیم کنید.
۲. پشت سری را تا جایی که می شود به سمت بالا بکشید.



## پشت سری های صندلی عقب



OLMB033016

۳. پشت سری را تا ارتفاع مورد نظر تنظیم نمایید.

۴. پشتی صندلی (۴) را با اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی یا کلید (۳) تنظیم کنید.

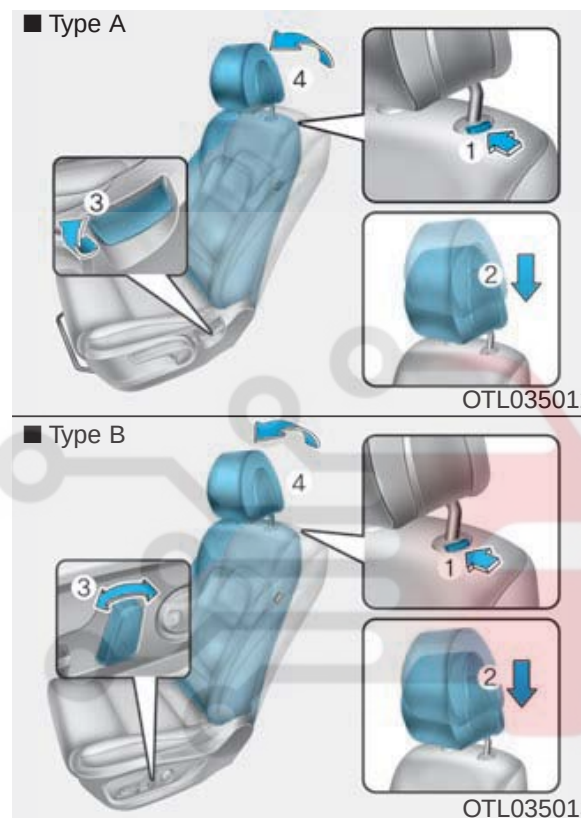


خطر

همیشه از قفل شدن پشت سری پس از نصب مجدد و تنظیم در جای خود اطمینان حاصل کنید.

تمامی صندلی های عقب برای ایمنی و راحتی سرنشینان، مجهز به پشت سری شده اند.

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران



جهت نصب مجدد پشت سری:

۱. پشتی صندلی را در حالت راحتی قرار دهید.

۲. میله های پشت سری (۲) را همزمان با فشار دکمه رها کردن (۱) داخل سوراخ ها قرار دهید.



- افرادی که پوست حساس دارند یا به آسانی می سوزند.
- افراد با خستگی مفرت
- افراد مست
- افرادی که داروهایی مصرف می کنند که موجب خواب آلودگی یا خستگی آن هاست.



هیچوقت اجسامی مانند پتو یا بالشت را روی صندلی که گرم کن آن روشن است قرار ندهید. این امر ممکن است موجب داغ کردن بیش از حد و سوختن یا خسارت به صندلی گردد.

### گرم کن های صندلی و تهویه هوای صندلی

#### گرم کن های صندلی جلو (در صورت مجهز بودن)

گرم کن های صندلی برای گرم کردن صندلی ها در هوای سرد تعبیه شده است.

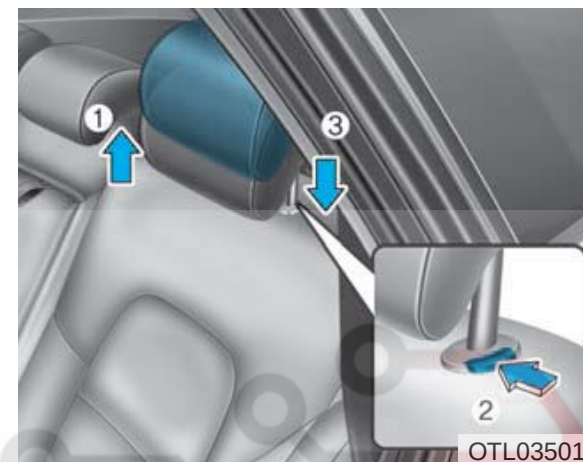


گرم کن های صندلی می تواند حتی در دمای پایین و به خصوص اگر برای مدت زمان طولانی مورد استفاده قرار گیرد، موجب سوختگی جدی گردد.

سرنشینان باید بتوانند دما را در صورت گرم شدن بیش از حد صندلی حس نمایند تا در صورت نیاز بتوانند آن را خاموش کنند.

افرادی که قادر به درک تغییر دما یا دردهای پوستی نیستند، باید با احتیاط بسیار از این قابلیت استفاده نمایند، به خصوص این دسته از سرنشینان:

- نوزادان، کودکان، کهنسالان یا معلولین یا بیماران مرخص شده از بیمارستان



#### تنظیم بالا و پایین ارتفاع

برای بالا بردن پشت سری:

۱. تا قرار گرفتن در وضعیت مورد نظر به سمت بالا بکشید.

برای پایین بردن پشت سری:

۱. دکمه رها کردن (۲) روی نگهدارنده پشت سری را فشار داده و نگه دارید.
۲. پشت سری را تا رسیدن به وضعیت مورد نظر پایین بیاورید.



## توجه

جهت جلوگیری از آسیب به صندلی ها و گرم کن آن ها:

هیچوقت از مایعات فرار مانند تینر رنگ، بنزین، الکل و گازوئیل برای تمیز کردن صندلی ها استفاده نکنید.

اجسام سنگین یا تیز را روی صندلی های مجهز به گرم کن قرار ندهید.

رویه صندلی را تعویض نکنید. این امر موجب آسیب به گرم کن می شود.

۲

سیستم ایمنی خودروی شما

در هوای ملایم یا شرایطی که گرم کن صندلی مورد نیاز نیست، کلید را در وضعیت OFF قرار دهید.

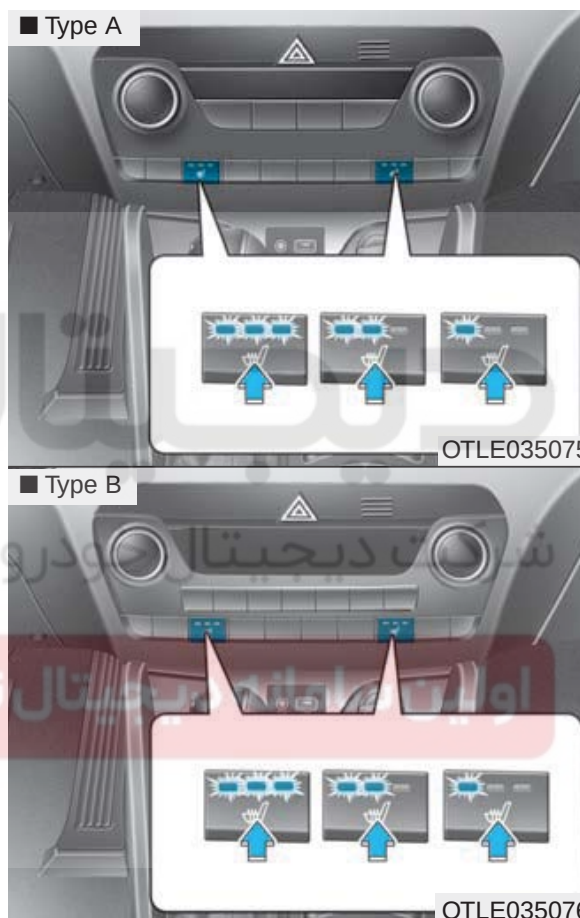
با هر بار فشار کلید، تنظیمات دمای صندلی به ترتیب زیر تغییر می کند:



در حالتی که گرم کن ها فعال هستند، فشار دادن دکمه بیش از ۱٫۵ ثانیه، گرم کن صندلی را خاموش می کند. به صورت پیش فرض، وقتی سوئیچ در وضعیت ON قرار بگیرد، گرم کن صندلی ها در وضعیت OFF می باشند.

## اطلاعات

هنگامی که کلید گرم کن صندلی در وضعیت ON قرار دارد، سیستم گرمایش داخل صندلی به صورت اتوماتیک با توجه به دمای صندلی خاموش/روشن می شود.

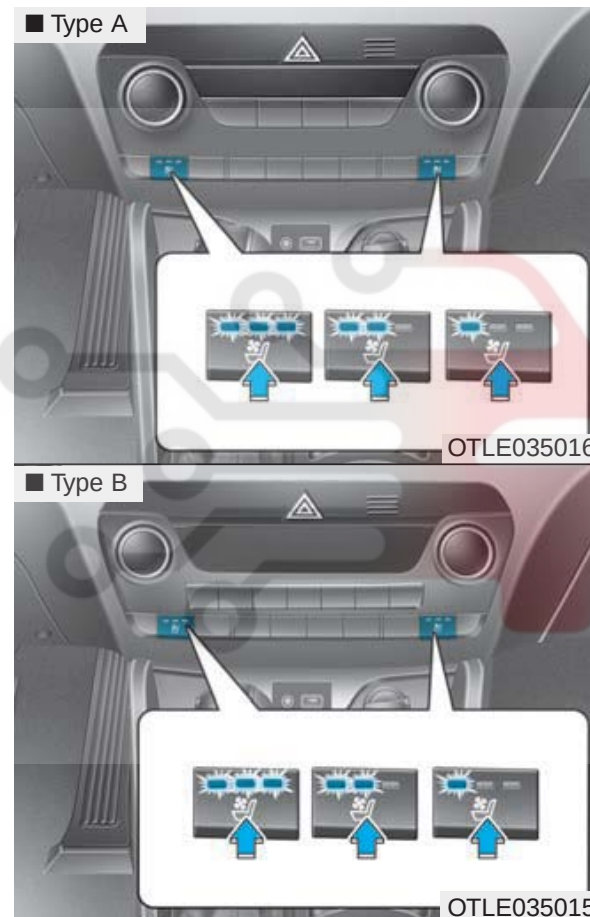


زمانی که موتور روشن است، یکی از کلیدهای صندلی راننده یا صندلی سرنشین جلو را جهت گرم کردن فشار دهید.





## تهویه هوای صندلی جلو (در صورت مجهز بودن)



### توجه

جهت جلوگیری از آسیب به تهویه هوای صندلی:

- تهویه هوای صندلی را فقط هنگامی که سیستم کنترل دما روشن است استفاده نمایید. استفاده طولانی مدت از تهویه هوای صندلی بدون روشن بودن سیستم کنترل دما می تواند موجب اختلال در تهویه هوای صندلی گردد.

- هیچوقت از مایعات فرار مانند تینر رنگ، بنزین، الکل، گازوییل برای تمیز کردن صندلی ها استفاده نکنید.

- از ریختن مایعات روی سطح صندلی های جلو و عقب خودداری کنید. این امر ممکن است موجب گرفتگی دریچه های تهویه هوا و عدم کارایی آن گردد.

- از قرار دادن اجسامی مانند کیسه های پلاستیکی یا روزنامه زیر صندلی ها خودداری کنید. این اجسام ممکن است موجب مسدود نمودن ورودی تهویه هوای صندلی و عدم کارایی آن گردد. روکش های صندلی را تعویض نکنید. این امر ممکن (ادامه دارد)

تهویه هوای صندلی ها به منظور خنک کردن صندلی های جلو توسط دمیدن هوا از دریچه های کوچکی که در سطح تشک صندلی و پشتی صندلی هستند، تعبیه شده است.

زمانی که عملیات تهویه هوای صندلی مورد نیاز نیست، کلید را در وضعیت OFF قرار دهید.

زمانی که موتور روشن است، کلید را جهت خنک کردن صندلی راننده یا سرنشین جلو فشار دهید (در صورت مجهز بودن).

- با هر بار فشار کلید، تهویه هوا به ترتیب زیر تغییر می کند:



- در حالتی که تهویه هوای صندلی فعال است، فشار دادن دکمه بیش از ۱٫۵ ثانیه، عملیات را متوقف می کند.

- به صورت پیش فرض، وقتی سوئیچ در وضعیت ON قرار بگیرد، تهویه هوای صندلی ها در وضعیت OFF می باشد.



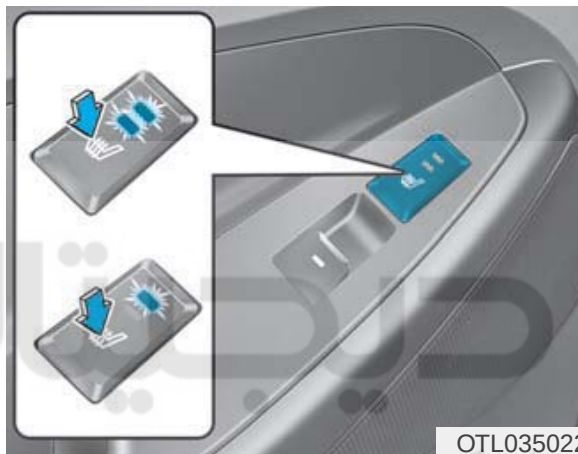


به صورت پیش فرض، وقتی سوئیچ در وضعیت ON قرار بگیرد، گرم کن صندلی ها در وضعیت OFF می باشند.

### اطلاعات **i**

هنگامی که کلید گرم کن صندلی در وضعیت ON قرار دارد، سیستم گرمایش داخل صندلی به صورت اتوماتیک با توجه به دمای صندلی خاموش / روشن می شود.

### گرم کن های صندلی عقب (در صورت مجهز بودن)



هنگامی که موتور روشن است، هر کدام از کلیدها را برای گرم کردن صندلی عقب فشار دهید.

در هوای ملایم یا شرایطی که نیاز به استفاده از گرم کن صندلی نمی باشد، کلید را در وضعیت OFF قرار دهید.

با هر بار فشار دکمه، تنظیمات دمای صندلی به ترتیب زیر تغییر می کند:



است به تهویه هوای صندلی آسیب برساند.

اگر دریچه های هوا کار نمی کند، خودرو را مجدداً خاموش / روشن کنید. اگر تغییری حاصل نشد، توصیه می شود خودرو توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور بازدید شود.



## کمربندهای ایمنی

این بخش درباره چگونگی استفاده صحیح از کمر بند ایمنی توضیح می دهد. همچنین درباره برخی کارهایی که در هنگام استفاده از کمر بند ایمنی نباید انجام داد نیز توضیحاتی ارائه می نماید.

## هشدارهای احتیاطی کمر بند ایمنی

پیش از شروع به حرکت، از بسته بودن کمر بند ایمنی خود و تمامی سرنشینان اطمینان حاصل کنید. کیسه های هوا (در صورت مجهز بودن) برای ایمنی مضاعف و به عنوان مکمل کمر بند ایمنی طراحی شده است، اما جایگزین آن ها نیست. اکثر کشورها تمامی سرنشینان خودرو را ملزم به بستن کمر بند ایمنی می نمایند.

## ⚠ خطر

کمر بند ایمنی باید در زمان حرکت خودرو توسط تمامی سرنشینان مورد استفاده قرار گیرد. هشدارهای احتیاطی زیر را هنگام تنظیم یا بستن کمر بند ایمنی رعایت نمایید:

- همیشه کودکان زیر ۱۳ سال را به درستی مقید کنید.
- هیچوقت به کودکان اجازه نشستن در صندلی سرنشین جلو را ندهید. اگر کودکی با ۱۳ سال سن یا بیشتر باید در صندلی جلو بنشیند، صندلی را تا حداکثر ممکن به عقب رانده و از ثابت شدن آن ها اطمینان حاصل کنید.
- هیچ وقت اجازه ندهید که حین حرکت خودرو، نوزاد یا کودک در بغل سرنشینان قرار گیرند.
- هیچوقت با قرار داشتن پشتی صندلی در وضعیت راحتی رانندگی نکنید.

- اجازه ندهید کودکان از یک صندلی یا یک کمر بند به صورت اشتراکی استفاده نمایند.
- کمر بند ایمنی را از زیر بازو یا پشت خود عبور ندهید.
- هیچوقت کمر بند ایمنی را از روی اجسام شکستنی عبور ندهید. اگر برخورد یا توقف ناگهانی صورت گیرد، کمر بند می تواند به آن آسیب برساند.
- اگر کمر بند ایمنی پیچیده شده از آن استفاده نکنید. کمر بند پیچ خورده به درستی از شما در تصادف محافظت نخواهد کرد.
- اگر نوار کمر بند ایمنی یا سخت افزار آن آسیب دیده از کمر بند ایمنی استفاده نکنید.
- قلاب کمر بند ایمنی را در سگک صندلی های دیگر چفت نکنید.
- هیچوقت کمر بند ایمنی را حین حرکت باز نکنید. این امر موجب از دست دادن کنترل خودرو در نتیجه تصادف می شود.

(ادامه دارد)



بیش از ۹ کیلومتر/ساعت باشد چراغ هشدار روشن، چشمک می زند تا زمانی که سرعت شما به زیر ۶ کیلومتر/ساعت برسد.

(در صورت مجهز بودن)

اگر به نبستن کمربند ایمنی ادامه دهید و سرعت شما بیش از ۲۰ کیلومتر/ساعت باشد صدای هشدار کمربند ایمنی برای تقریباً ۱۰۰ ثانیه پخش شده و چراغ هشدار مربوطه، چشمک می زند.



OAM032161L

### هشدار کمربند ایمنی راننده

به عنوان یادآوری برای راننده، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای تقریباً ۶ ثانیه از زمانی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد، حتی با وجود بستن کمربند، روشن خواهد شد.

اگر کمربند ایمنی راننده پس از سوئیچ در وضعیت ON بسته نباشد، چراغ روشن می ماند تا زمانی که کمربند ایمنی بسته شود.

اگر به نبستن کمربند ایمنی ادامه دهید و سرعت شما

### چراغ هشدار کمربند ایمنی

#### هشدار کمربند ایمنی

- مطمئن شوید هیچ مانعی در سگک کمربند برای جلوگیری از مکانیزم قفل شدن کمربند ایمنی وجود ندارد. این امر ممکن است از بسته شدن ایمن کمربند جلوگیری نماید.
- توسط کاربر نباید هیچ تغییر یا دستکاری صورت گیرد که موجب جلوگیری از عملکرد دستگاه تنظیم کمربند ایمنی یا جلوگیری از تنظیم کمربند ایمنی توسط آن شود.

### ⚠ خطر

کمربندهای ایمنی آسیب دیده و تجهیزات آن به درستی کار نخواهند کرد. همیشه این موارد را تعویض کنید:

- نوار کمربند ساییده شده، فاسد شده یا آسیب دیده.
- سخت افزار آسیب دیده.
- تمام تجهیزات کمربند ایمنی زمانی که طی تصادفی مورد استفاده قرار گرفته است، حتی اگر آسیب به نوار یا تجهیزات مشخص نباشد.



جای خود قفل می شود. همچنین اگر سعی کنید با سرعت به جلو خم شوید، کمربند قفل می شود.

#### توجه

اگر نمی توانید به راحتی کمربند ایمنی را به اندازه کافی از جمع کننده بیرون بکشید، به آرامی کمربند را بیرون کشیده و رها کنید. پس از رها کردن می توانید به راحتی کمربند را بیرون بکشید.



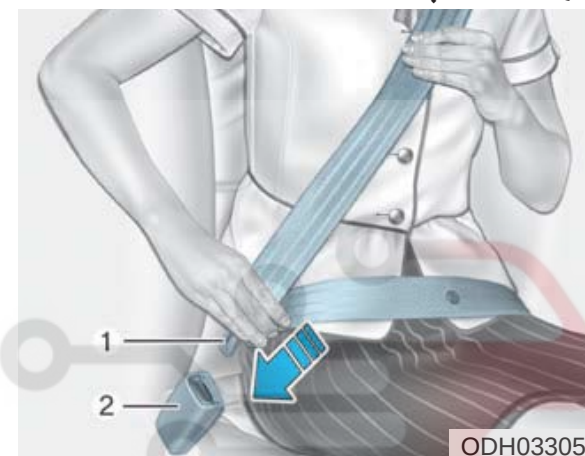
#### ⚠ خطر

قرار گرفتن کمربند ایمنی در وضعیت نامناسب ممکن است خطر احتمالی آسیب های جدی در تصادف را افزایش دهد. هشدارهای احتیاطی زیر را هنگام تنظیم کمربند ایمنی انجام دهید:

- قسمت پای کمربند ایمنی را تا حد امکان در قسمت پایینی مفصل ران و نه روی شکم خود قرار دهید. این امر باعث می شود که استخوان های قوی لگن، شدت ضربه تصادف را جذب و احتمال آسیب های داخلی را کم کنند. (ادامه دارد)

#### سیستم کمربند ایمنی

#### کمربند شانه / پا

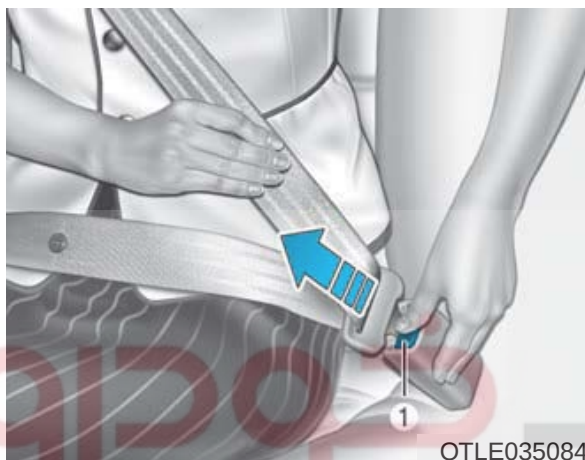


#### برای بستن کمربند ایمنی:

آن را از جمع کننده بیرون آورده و قلاب فلزی (۱) را در سگک (۲) قرار دهید. هنگامی که قلاب در سگک قفل شود صدای "کلیک" شنیده خواهد شد.

کمربند ایمنی زمانی که بخش پای کمربند به صورت دستی تنظیم و دور مفصل ران شما قرار بگیرد، به صورت اتوماتیک تنظیم خواهد شد. اگر به نرمی و آرامی به جلو خم شوید، کمربند با شما حرکت می کند. اگر توقف ناگهانی یا برخوردی صورت گیرد، کمربند در

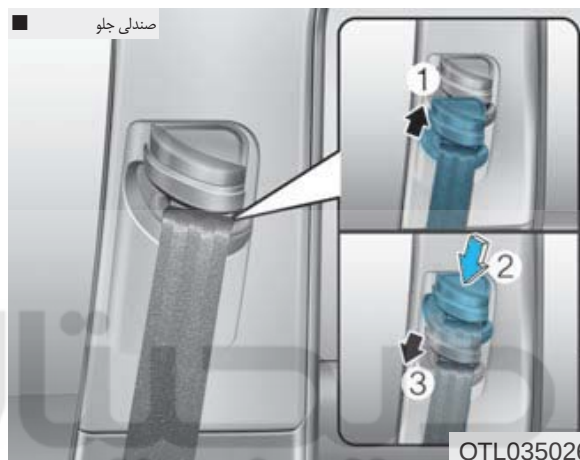




### برای باز کردن کمربند ایمنی

دکمه رها کردن (۱) روی سگک قفل را فشار دهید.

زمانی که رها شد، کمربند به صورت اتوماتیک به جمع کننده باز می گردد. اگر این اتفاق انجام نشد کمربند را از نظر پیچ خوردگی بررسی و مجدداً سعی نمایید.



کننده ارتفاع را به سمت بالا یا پایین در وضعیت مناسب بکشید.

در زمان فشار دادن دکمه تنظیم کننده ارتفاع (۲)، برای بیشتر کردن تنظیم کننده ارتفاع، آن را بالا بکشید (۱). برای کم کردن، به پایین بکشید (۳).

دکمه را جهت قفل کردن نگهدارنده در جای خود رها کنید. سعی در جابجایی تنظیم کننده ارتفاع نمایید تا از قفل شدن آن در جای خود اطمینان حاصل کنید.

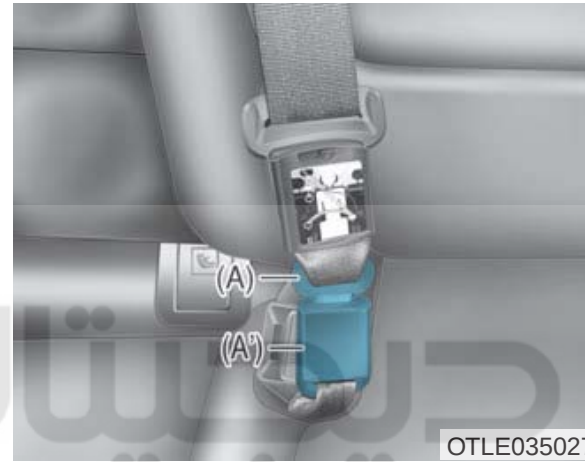
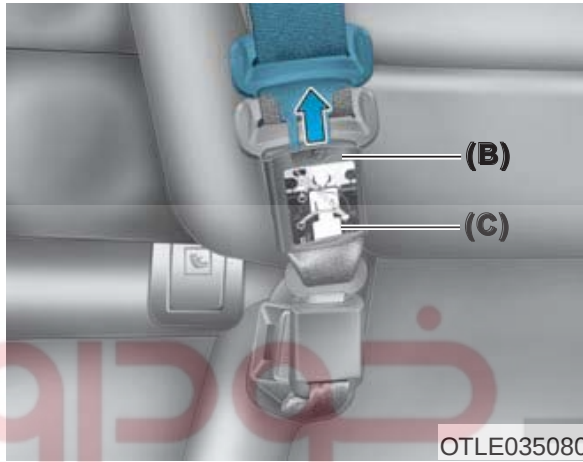
- مانند تصویر نمایش داده شده، یک بازو را زیر کمربند شانه ای و دیگری را روی آن قرار دهید.
- همیشه نگهدارنده کمربند شانه را پس از تنظیم در ارتفاع مناسب، در وضعیت قفل قرار دهید.
- هیچوقت کمربند شانه را روی گردن یا صورت خود قرار ندهید.

### تنظیم ارتفاع

شما می توانید ارتفاع نگهدارنده کمربند شانه را در یکی از ۴ وضعیت متفاوت برای نهایت ایمنی و راحتی قرار دهید.

بخش شانه باید به صورتی تنظیم شود که روی سینه و در میانه راه و نزدیک به در، روی شانه شما، (نه روی گردن) قرار بگیرد.

برای تنظیم ارتفاع نگهدارنده کمربند ایمنی، تنظیم

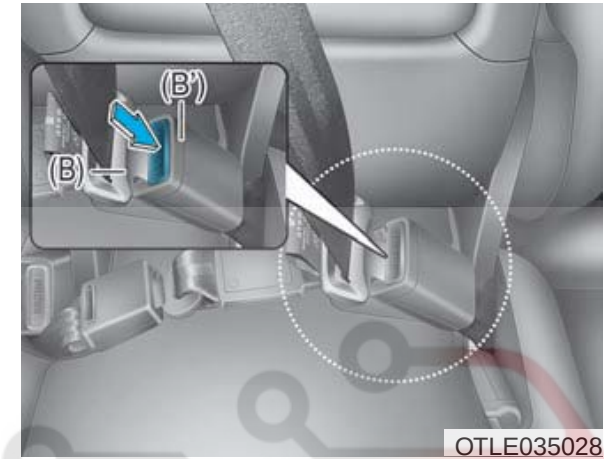
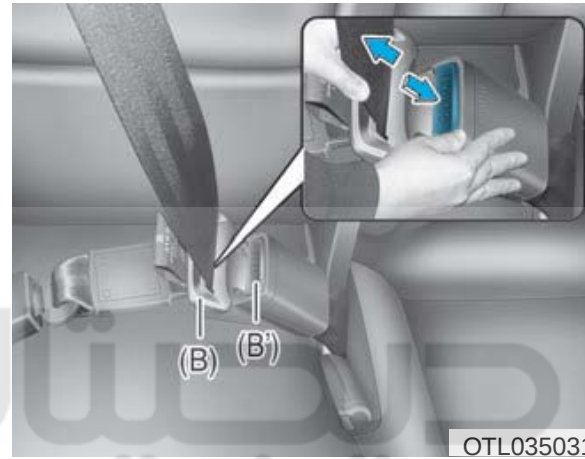
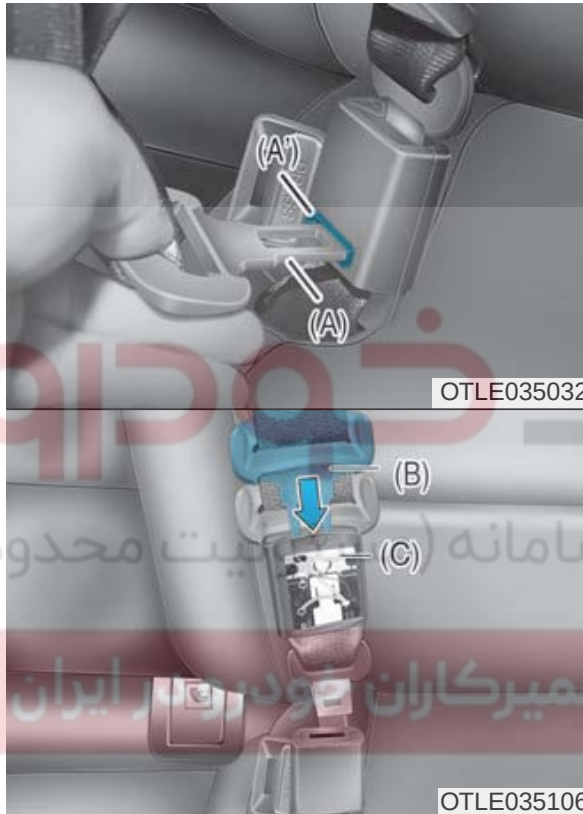


کمربند ایمنی عقب وسط

برای بستن کمربند ایمنی:

۱. زبانه قلاب (A) را از محفظه جمع کننده کمربند بیرون آورید.

۲. زبانه قلاب (A) را در سگک (A') قرار دهید تا صدای کلیک شنیده شود که نشان دهنده قفل شدن است. مطمئن باشید که کمربند پیچ نخورده است.



شرکت دیجیتال خودرو سامانه  
اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

برای باز کردن کمربند ایمنی

۱. دکمه روی سگک (B) را فشار دهید و زبانه قلاب را جدا کنید.

۲. زبانه قلاب (B) را درون جیب (C) قرار دهید.

۳. برای جمع کردن کمربند ایمنی عقب وسط زبانه قلاب را در سوراخ رها کردن نوار (A) وارد نمایید. نوار کمربند ایمنی را به سمت بالا کشیده و اجازه دهید نوار به صورت اتوماتیک جمع شود.

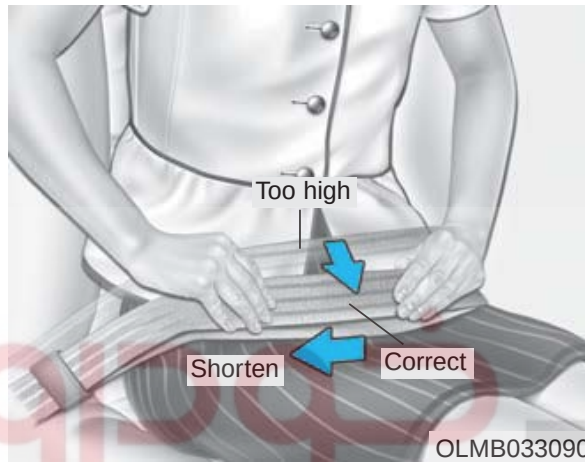
۴. زبانه قلاب (B) را بیرون آورده و در سگک (B') قرار دهید تا صدای کلیک شنیده شود که نشان دهنده قفل شدن است. مطمئن باشید که کمربند ایمنی پیچ نخورده است.

زمانی که از کمربند ایمنی عقب وسط استفاده می کنید، سگکی که روی آن علامت "CENTER" درج شده باید مورد استفاده قرار گیرد.

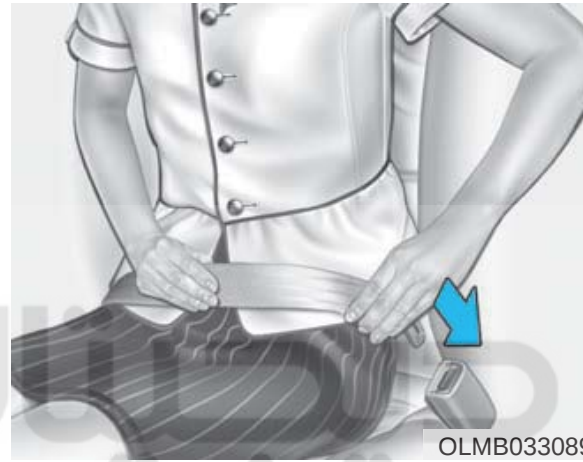
### اطلاعات

اگر قادر به بیرون کشیدن کمربند ایمنی از جمع کننده نیستید، به آرامی کمربند ایمنی را بیرون کشیده و رها کنید. پس از رها کردن می توانید به راحتی کمربند را بیرون بکشید.





OLMB033090



OLMB033089



OTLE035078

کمربند پایی (کمربند ایمنی دو نقطه ای عقب وسط)  
(در صورت مجهز بودن)

برای بستن کمربند ایمنی:

قلاب فلزی را در سگک قرار دهید. هنگامی که قلاب در سگک قفل شود صدای "کلیک" شنیده خواهد شد. از قفل شدن صحیح کمربند ایمنی و عدم پیچش آن اطمینان حاصل کنید.

۴. زبانه قلاب (A) را در سوراخ محفظه جمع آوری کمربند ایمنی قرار دهید.

اندازه کمربند ایمنی باید به صورت دستی تنظیم شود که دور مفصل ران شما قرار بگیرد. کمربند ایمنی را بسته و قسمت آزاد نوار را جهت سفت کردن کمربند ایمنی بکشید. کمربند باید در قسمت پایینی مفصل ران و نه روی شکم شما قرار بگیرد. اگر کمربند ایمنی خیلی بالا باشد می تواند احتمال آسیب در تصادف را افزایش دهد.



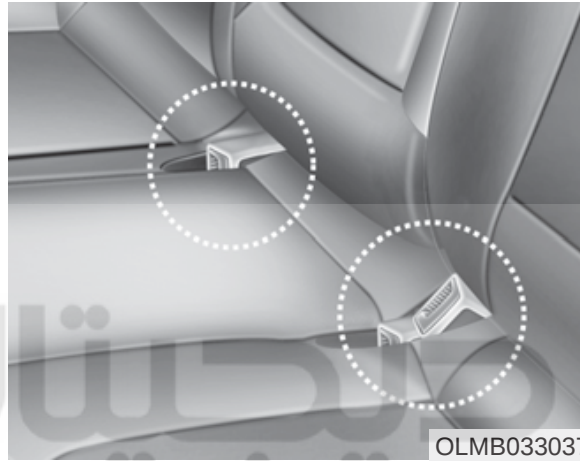


### پیش کشنده کمربند ایمنی (راننده و سرنشین جلو)



OLMB033039

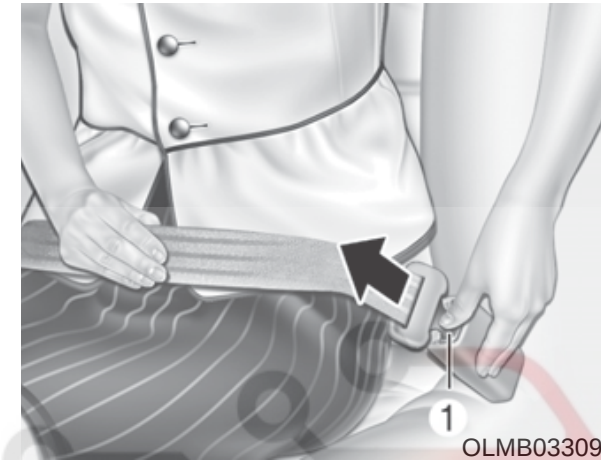
خودروی شما مجهز به پیش کشنده کمربند ایمنی است. کاربرد این قابلیت در تصادفات خاص از جلو است که نگهداری صحیح و کامل راننده و سرنشین جلو اطمینان حاصل می کند. کمربند ایمنی ممکن است تصادفات از جلو که به اندازه کافی شدید باشد، به همراه کیسه هوا عمل کند.



OLMB033037

### مخفی کردن کمربند ایمنی عقب

زمانی که سگک های کمربند عقب استفاده نمی گردد، می تواند در فضای بین پشتی صندلی عقب و تشک آن مخفی شود.



OLMB03309

برای باز کردن کمربند ایمنی عقب وسط:

دکمه رها کردن (۱) روی سگک را فشار داده و قلاب فلزی را جدا نمایید.



### ⚠ خطر

چندین دقیقه پس از زمان فعالسازی پیش کشنده کمربند ایمنی، از لمس آن خودداری نمایید. زمانی که مکانیزم پیش کشنده کمربند ایمنی در حین تصادف فعال شود، ممکن است داغ شده و موجب سوختگی شما شود.

### ⚠ اخطار

فعالیت های بدنی در قسمت جلویی خودرو ممکن است به سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی آسیب وارد کند. به همین علت، توصیه می کنیم که سیستم توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور سرویس شود.

### ⚠ خطر

- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید و در صندلی خود درست بنشینید.
- از کمربند ایمنی شل یا پیچ خورده استفاده نکنید. کمربند ایمنی شل یا پیچ خورده در تصادف از شما به درستی محافظت نمی کند.
- از قرار دادن اجسام نزدیک سگک خودداری کنید. این امر ممکن است برسگک تاثیر منفی گذاشته و باعث عملکرد ناصحیح آن گردد.
- همیشه سیستم پیش کشنده را پس از فعال شدن یا تصادف تعویض نمایید.
- هیچوقت خودتان سیستم پیش کشنده را بازرسی، سرویس، تعمیر یا تعویض نکنید. این کار می بایست توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور صورت پذیرد.
- به تجهیزات کمربند ایمنی ضربه وارد نکنید.

هنگامی که خودرو ناگهان متوقف می شود یا سرنشین به سرعت سعی در خم شدن نماید، جمع کننده کمربند ایمنی در جای خود قفل می شود. در برخی تصادفات از جلو، عملکرد پیش کشنده فعال خواهد شد و کمربند را محکم تر به سمت بدن سرنشین خواهد کشید.

جمع کننده پیش کشنده

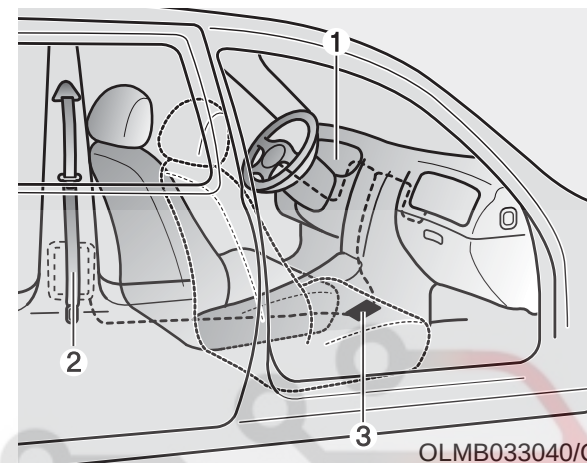
هدف از تعبیه جمع کننده پیش کشنده، اطمینان از انطباق کامل کمربند شانه با قسمت بالایی بدن سرنشین در برخی تصادفات از جلو است. اگر سیستم، فشار مضاعفی را در زمان فعال شدن سیستم پیش کشنده بر کمربند راننده و سرنشین حس کند، دستگاه محدود کننده داخل جمع کننده پیش کشنده، مقداری از فشار وارده بر کمربند ایمنی را آزاد می کند.



## توجه

اطلاعات **i**

- حسگری که کیسه هوای SRS را فعال می کند به پیش کشنده کمربند ایمنی متصل است. چراغ هشدار کیسه هوای SRS روی جلو داشبورد بعد از قرار دادن سوئیچ در وضعیت ON به مدت تقریبی ۶ ثانیه روشن و سپس خاموش می شود.
- اگر سیستم پیش کشنده به درستی کار نکند، چراغ هشدار حتی در صورتی که کیسه هوای SRS دچار اختلال نباشد روشن می ماند. اگر چراغ هشدار روشن نشد، روشن ماند یا در زمان رانندگی روشن شد، توصیه می شود که هرچه سریع تر، پیش کشنده کمربند ایمنی و یا کیسه هوای SRS توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور مورد بازرسی قرار گیرد.
- هر دو پیش کشنده کمربند ایمنی راننده و سرنشین جلو ممکن است در برخی از تصادفات جلو یا بغل فعال شود.
- سیستم پیش کشنده حتی زمانی که حین تصادف کمربند ایمنی بسته نشده باشد، فعال خواهد شد.
- هنگامی که پیش کشنده کمربند ایمنی فعال شود، ممکن است صدای بلندی شنیده شده و مقداری گردوغبار به حالت دود در کابین مشاهده می شود. این شرایط عملکرد طبیعی بوده و خطرناک نمی باشد.
- با این وجود که این گردوغبار غیر سمی است ممکن است موجب التهاب پوست شود. پس از تصادفی که موجب فعالسازی پیش کشنده کمربند ایمنی شده، تمام سطوح پوست که در معرض این خاک قرار گرفته را بشوئید.



سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی به طور کلی از اجزا زیر تشکیل شده است. مکان اجزا در تصویر فوق نمایش داده شده است.

۱. چراغ هشدار کیسه هوا SRS
۲. جمع کننده پیش کشنده
۳. واحد کنترل SRS



### ⚠ خطر

همیشه نوزادان و کودکان کوچک را در سیستم صندلی کودک متناسب با وزن و قد آن ها ثابت و قرار دهید.

جهت کاهش خطر احتمالی آسیب جدی و مرگ برای کودک و سایر سرنشینان، هیچوقت کودک را زمان حرکت خودرو در آغوش خود نگیرید. نیروهای شدید تصادف می تواند کودک را از آغوش شما جدا کرده و به سمت بخش های داخلی خودرو پرتاب نماید.

کودکان کوچک در سیستم صندلی کودک که به درستی در صندلی عقب نصب و ثابت شده اند و دارای استانداردهای لازم ایمنی کشور شما هستند، در تصادفات بهتر محافظت می شوند. پیش از خرید سیستم صندلی کودک، از دارا بودن برچسب انطباق آن با استانداردهای کشور خود مطمئن شوید. سیستم صندلی کودک باید متناسب با قد و وزن کودک شما باشد. برچسب روی سیستم صندلی کودک را برای این اطلاعات بررسی نمایید. به "سیستم صندلی کودک" در این بخش مراجعه نمایید.

### استفاده از کمربند ایمنی و کودکان

#### نوزادان و کودکان کوچک

اکثر کشورها قوانینی برای الزام صندلی کودک تایید شده شامل صندلی کمکی دارند. سنی که می شود از کمربند ایمنی استفاده گردد در کشورهای مختلف متفاوت است، بنابراین شما باید درباره الزامات کشور خود و مکانی که به آن مسافرت می نمایید آگاهی داشته باشید. سیستم صندلی کودک و نوزادان باید به درستی در صندلی عقب جاگذاری و نصب گردد. برای اطلاعات بیشتر به "سیستم صندلی کودک" در این بخش مراجعه نمایید.

### سایر هشدارهای احتیاطی کمربند ایمنی

#### استفاده از کمربند ایمنی طی دوران بارداری

کمربند ایمنی باید همیشه طی دوران بارداری مورد استفاده قرار بگیرد. بهترین روش برای محافظت از کودک متولد نشده تان، مراقبت از خودتان توسط بستن کمربند ایمنی است.

زنان باردار همیشه باید کمربند ایمنی شانه-پا را ببندند. کمربند شانه را از روی قفسه سینه و از بین سینه های خود و به دور از گردن عبور دهید. کمربند پا را زیر گردی شکم و روی مفصل ران و لگن قرار دهید.

### ⚠ خطر

جهت کاهش خطر احتمالی آسیب جدی و مرگ کودک متولد نشده حین تصادف، زنان باردار هیچوقت نباید کمربند را بالا یا روی شکم، در جایی که کودک قرار دارد، بگذارند.





## کودکان بزرگ تر

کودکان زیر سن ۱۳ سال و آن هایی که برای صندلی کمک بزرگ هستند، باید همیشه در صندلی عقب نشسته و از کمربند ایمنی شانه-پا استفاده نمایند. کمربند ایمنی برای ثبات ایمنی کودک باید بالای پاها و روی شانه و سینه آن ها قرار گیرد. انطباق کمربند با بدن کودک را هر چند وقت یک بار بررسی نمایید. تکان خوردن های کودکان ممکن است کمربند را از جایی که باید باشد حرکت دهد. بیشترین ایمنی در زمان تصادف در شریط قرار داشتن آن ها در صندلی عقب و استفاده از سیستم ثبات مناسب و یا کمربند ایمنی اعمال می گردد.

اگر کودکی بالای سن ۱۳ سال باید در صندلی جلو بشیند، باید توسط کمربند ایمنی شانه-پا ثابت شده و صندلی در عقب ترین حالت ممکن قرار بگیرد.

اگر کمربند کمی به گردن یا صورت کودک برخورد می نماید، سعی کنید کودک را در قسمتی نزدیک به وسط خودرو قرار دهید. اگر کمربند شانه هنوز به گردن یا صورت برخورد می کند، باید به صندلی کمکی مناسب در صندلی عقب منتقل شود.

## ⚠ خطر

- همیشه از بسته شدن و تنظیم بودن صحیح کمربند ایمنی کودکان بزرگ تر اطمینان حاصل کنید.
- هیچوقت اجازه تماس کمربند با گردن یا صورت کودک را ندهید.
- اجازه استفاده بیش از یک کودک از یک کمربند و یک صندلی به صورت اشتراکی را ندهید.

## دراز نکشید

نشستن در وضعیت راحتی زمانی که خودرو در حال حرکت است می تواند خطرناک باشد. حتی زمانی که کمربند ایمنی را بسته اید، محافظت کمربند ایمنی و یا کیسه هوا به میزان زیادی با قرار دادن پشتی صندلی در حالت راحت کاهش می یابد.

برای عملکرد صحیح، کمربندهای ایمنی روی مفصل ران و سینه شما به صورت راحت قرار گیرد. در حین تصادف ممکن است به سمت کمربند ایمنی پرتاب شوید که باعث آسیب گردن یا آسیب های دیگر شود.

هرچه صندلی در وضعیت راحت تری باشد احتمال لیز خوردن مفصل ران از زیر قسمت پای کمربند ایمنی و برخورد گردن سرنشین با کمربند شانه ای بیشتر می شود.

## استفاده از کمربند ایمنی و افراد مجروح

کمربند ایمنی هنگام جابجایی افراد مجروح باید مورد استفاده قرار گیرد. با دکترو خود درباره توصیه های مربوطه مشورت نمایید.

## هر نفر یک کمربند ایمنی

دو نفر (شامل کودکان) نباید سعی در استفاده از یک کمربند ایمنی نمایند. این امر ممکن است موجب تشدید آسیب های تصادف گردد.



## زمان تعویض کمربندهای ایمنی

تمام تجهیزات کمر بند ایمنی در صورتی که خودرو تصادف کرده است باید تعویض گردد. این امر حتی در صورتی که آسیب قابل رویت نیست باید صورت پذیرد توصیه می شود با نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور مشورت نمایید.

## نگهداری از کمربندهای ایمنی

سیستم کمر بند ایمنی هیچوقت نباید جدا یا تغییر داده شود. به علاوه نگهداری باید جهت اطمینان از اینکه کمربندها و سخت افزار کمر بند توسط مفاصل صندلی ها و درب ها و سایر موارد آسیب ندیده باشند، صورت گیرد.

### بررسی دوره ای

تمام کمربندهای ایمنی به صورت دوره ای از نظر هر نوع آسیب باید مورد بررسی قرار گیرند. هر قطعه آسیب دیده ای باید در سریع ترین زمان ممکن تعویض گردد.

### کمربندها را تمیز و خشک نگه دارید

کمربندهای ایمنی باید تمیز و خشک نگه داشته شوند. اگر کمر بند کثیف شود، می تواند توسط آب گرم و صابون تمیز شوند. سفید کننده، رنگ، شوینده های قوی یا ساینده ها نباید مورد استفاده قرار گیرند زیرا ممکن است موجب آسیب یا تضعیف نوار کمر بند شوند.

### ⚠ خطر

- هیچوقت با پشتی صندلی در وضعیت راحتی حرکت نکنید.
- سواری با پشتی صندلی در حالت راحتی احتمال آسیب های جدی و حیاتی در زمان تصادف یا توقف ناگهانی را افزایش می دهد.
- راننده و سرنشینان باید همیشه به صورت تکیه داده در حالتی که کمر بند ایمنی بسته و پشتی صندلی صاف است، در صندلی خود بنشینند.



جلو است، قرار گیرند. راهنمای نصبی که توسط تولید کننده سیستم صندلی کودک شما ارائه شده است را خوانده و مطابق آن عمل نمایید.

### ⚠ خطر

- همیشه دستورالعمل تولید کننده صندلی کودک را جهت نصب و استفاده دنبال نمایید.
- همیشه کودک خود را در سیستم صندلی کودک به درستی ثابت نمایید.
- از حمل کننده نوزاد یا صندلی ایمنی که به پشتی صندلی قلاب می شود استفاده نکنید. ممکن است در تصادف محافظت لازم را اعمال ننماید.
- بعد از تصادف، پیشنهاد می شود نماینده مجاز شرکت کرمان موتور، سیستم صندلی کودک، کمربندهای ایمنی، قلاب های ISOFIX و قلاب های بالایی را بررسی نماید.

اکثر کشورها قوانینی دارند که کودکان را ملزم به استفاده از صندلی کودک تایید شده می کند. قوانینی که کودکان در چه سنینی باید از صندلی کودک یا کمربند ایمنی استفاده نمایند در هر کشوری متفاوت است. بنابراین شما باید نسبت به قوانین مربوط با کشور خود یا محلی که به آن مسافرت می نمایید، آگاهی داشته باشید.

سیستم صندلی کودک باید در صندلی عقب به درستی جایگذاری و نصب گردد. شما باید سیستم صندلی کودک را استفاده نمایید که با استانداردهای ایمنی کشور شما مطابق باشد. سیستم های صندلی کودک عموماً به گونه ای طراحی شده اند که توسط کمربند ایمنی یا یا بخش پای کمربند ایمنی شانه-پا یا توسط قلاب بالایی و یا قلاب ISOFIX به صندلی های عقب خودرو، نصب شوند.

### سیستم صندلی کودک (CRS) همیشه در عقب

نوزادان یا کودکان کوچک باید در سیستم صندلی کودکی که به درستی در صندلی عقب خودرو نصب شده است، در حالتی که صورتشان به سمت عقب یا

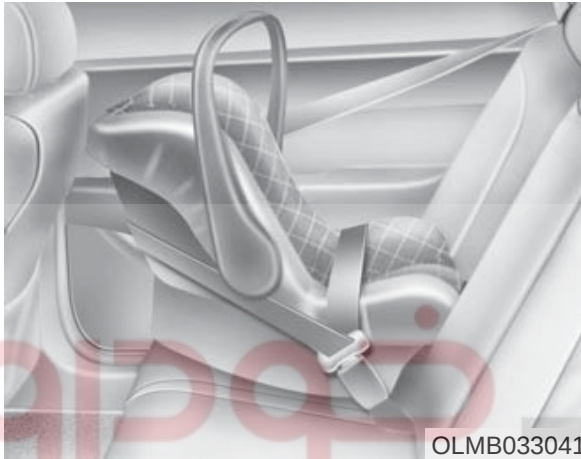
### سیستم صندلی کودک (CRS) کودکان همیشه در عقب

#### ⚠ خطر

تا زمانی که کیسه هوا در صندلی سرنشین جلو غیرفعال نشده است، همیشه کودکان را در صندلی عقب خودرو به درستی مقید نمایید.

کودکان تمام سنین در حالت مقید شده در صندلی عقب امن تر هستند. باز شدن کیسه هوا در صورت قرار گرفتن کودک در صندلی جلو می تواند با زدن ضربه شدید منجر به آسیب جدی یا مرگ گردد.

کودکان زیر سن ۱۳ سال همیشه باید جهت کاهش خطر احتمالی آسیب تصادفات یا توقف یا حرکت های ناگهانی، در صندلی عقب و مقید شده در وضعیت مناسب، قرار گیرند. با توجه به آمار تصادفات، کودکانی که به درستی در صندلی های عقب ثابت شده اند، امن تر از صندلی جلو هستند. کودکانی که برای سیستم صندلی کودک بزرگ هستند باید از کمربند ایمنی استفاده نمایند.



### سیستم صندلی کودک با صندلی رو به عقب

این سیستم به حالت روبرویی کودک با سطح پشتی صندلی می باشد. سیستم صندلی کودک را در جای خود مقید نگه می دارد و در تصادف، کودک را در سیستم صندلی کودک نگه داشته و استرس وارد شده به گردن و ستون فقرات شکننده کودک را کاهش می دهد.

### انواع سیستم صندلی کودک

سه نوع سیستم صندلی کودک اصلی وجود دارد: صندلی های رو به عقب، صندلی های رو به جلو و صندلی های کمکی که با توجه به سن، قد و وزن کودک طبقه بندی می شوند.

### انتخاب سیستم صندلی کودک (CRS)

هنگام انتخاب سیستم صندلی کودک، همیشه باید:

- از داشتن برچسب مطابقت با استانداردهای ایمنی کشور خود انتخاب نمایید. اطلاعات مورد نیاز معمولاً روی برچسب یا دستورالعمل درج شده است.
- سیستم صندلی کودکی را انتخاب نمایید که با حالت نشسته صندلی خودروی شما مطابقت دارد.
- هشدارها و دستورالعمل های نصب و استفاده از سیستم صندلی کودک را مطالعه و اجرا نمایید.





### صندلی کمکی

صندلی کمکی یکی از سیستم های صندلی کودک است که انطباق سیستم کمربند ایمنی خودرو را بهبود می بخشد. صندلی کمکی، کمربند ایمنی را در جای مناسب و قوی تربدن کودک شما قرار می دهد. کودک خود را تا زمانی که به اندازه کافی برای استفاده از کمربند ایمنی خودرو بزرگ شده باشد، در صندلی کمک بنشانید.



### سیستم صندلی کودک رو به جلو

این سیستم صندلی کودک را با یک مهار کننده برای بدن کودک فراهم می کند. تا زمانی که کودک به حد قد و وزن اعلام شده توسط تولید کننده برسد، از آن در حالت رو به جلو استفاده نمایید.

هنگامی که کودک شما برای سیستم صندلی کودک بزرگ شود، آماده استفاده از صندلی کمکی می باشد.

تمام کودکان زیر سن ۱ سال همیشه باید در سیستم صندلی کودک با صندلی رو به عقب سواری کنند. انواع مختلفی از سیستم صندلی کودک با صندلی رو به عقب وجود دارد: سیستم مختص نوزاد که فقط می تواند رو به عقب استفاده شود. سیستم صندلی کودک قابل تبدیل و ۳-در-۱ که معمولا دارای حد ارتفاع و وزن بیشتر برای حالت رو به عقب است که به شما اجازه نگه داشتن کودک را برای مدت بیشتری رو به عقب فراهم می کند.

تا زمانی که کودک درون سیستم صندلی کودک جا شده و تا زمان رسیدن به قد و وزن اعلام شده توسط تولید کننده، از آن در حالت رو به عقب استفاده نمایید.



خودرو را تنظیم کنید (بالا و پایین، جلو و عقب)، تا کودک شما به درستی و راحتی در سیستم صندلی کودک قرار گیرد.

### ایمن کردن کودک در سیستم صندلی کودک

از بسته شدن مناسب کودک در سیستم صندلی کودک با توجه به دستورالعمل های تولید کننده سیستم صندلی کودک، اطمینان حاصل نمایید.

#### ⚠️ اخطار

سیستم صندلی کودک در خودروی در بسته می تواند بسیار داغ شود. جهت جلوگیری از سوختگی، پیش از قرار دادن کودک روی سیستم صندلی کودک، دمای سطح نشستن و سگک را بررسی نمایید.

پس از انتخاب سیستم صندلی کودک مناسب و بررسی انطباق کامل آن با صندلی عقب خودرو، شما آماده نصب سیستم صندلی کودک با توجه به دستورالعمل های تولید کننده می باشید. بطور کلی نصب صحیح سیستم های صندلی کودک شامل سه مرحله است:

### • نصب ایمن و صحیح سیستم صندلی کودک در خودرو

تمامی سیستم های صندلی کودک باید به صورت ایمن با استفاده از کمربند پای خودرو یا قسمت پای کمربند ایمنی شانه-پا یا قلاب بالایی و یا قلاب ISOFIX ثابت شوند.

### • اطمینان از نصب ایمن سیستم صندلی کودک

پس از نصب سیستم صندلی کودک در خودرو، صندلی را به عقب و جلو یا اطراف تکان دهید تا از اتصال ایمن آن با صندلی اطمینان حاصل کنید. سیستم صندلی کودک ایمن شده توسط کمربند ایمنی تا حد امکان پایدار خواهد بود. با این وجود حرکت کم به اطراف انتظار می رود.

زمان نصب سیستم صندلی کودک، صندلی

### نصب سیستم صندلی کودک (CRS)

#### ⚠️ خطر

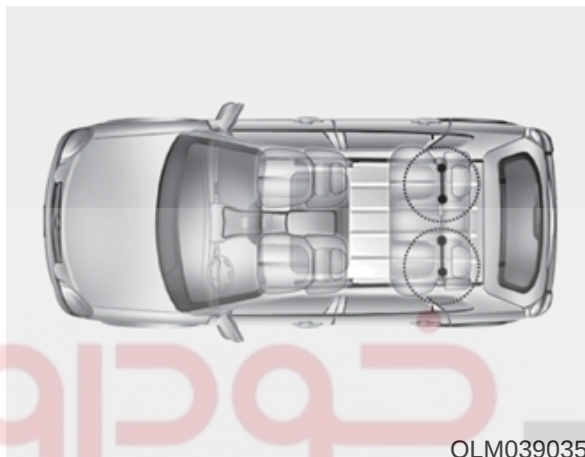
پیش از نصب سیستم صندلی کودک خود، همیشه :

دستورالعمل ارائه شده توسط تولید کننده سیستم صندلی کودک را مطالعه و دنبال کنید.

عدم موفقیت در اجرای تمام هشدارها و دستورالعمل ها می تواند خطر احتمالی آسیب های جدی یا مرگ را در صورت وقوع تصادف افزایش دهد.

#### ⚠️ خطر

اگر پشت سری از نصب صحیح سیستم صندلی کودک جلوگیری می کند، وضعیت پشت سری صندلی مربوطه باید تنظیم شود یا به طور کلی جدا گردد.



OLM039035

قلاب ISOFIX در سمت چپ و راست پشت حالت های نشستن قرار گرفته است. موقعیت آن ها در تصویر فوق نمایش داده شده است. هیچ قلاب ISOFIX برای وضعیت صندلی وسط عقب تعبیه نشده است.

برای استفاده از سیستم ISOFIX خودرو، شما باید اتصالات ISOFIX سیستم صندلی کودک را داشته باشید. (نصب سیستم صندلی کودک ISOFIX فقط با داشتن تاییدیه های مخصوص خودرو یا تاییدیه عمومی با توجه به ملزومات ECE-R44 یا ECE-R129 ممکن است).

تولید کننده سیستم صندلی کودک، دستورالعمل های مورد نیاز در خصوص نحوه استفاده از سیستم صندلی کودک و اتصالات آن را در اختیار شما قرار می دهد.

## قلاب ISOFIX و قلاب بالایی (سیستم قلاب ISOFIX) برای کودکان

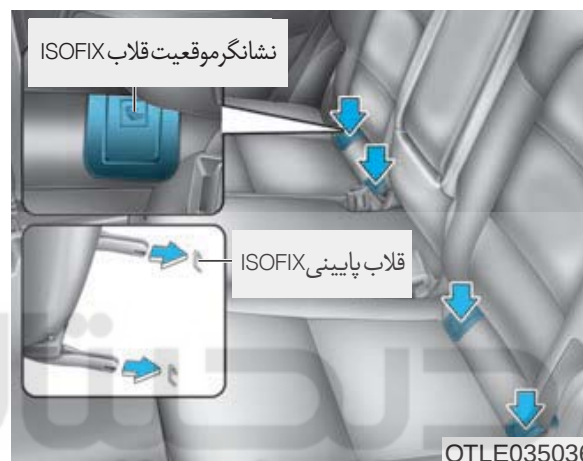
سیستم ISOFIX، سیستم صندلی کودک را در زمان رانندگی و تصادف نگاه می دارد. این سیستم جهت ساده تر کردن روند نصب سیستم صندلی کودک و کاهش احتمال نصب ناصحیح سیستم صندلی کودک طراحی شده است. سیستم ISOFIX از قلاب های خودرو و اتصالات سیستم صندلی کودک استفاده می نماید. سیستم ISOFIX نیاز به استفاده از کمربند ایمنی برای ایمن کردن سیستم صندلی کودک در صندلی عقب را برطرف می نماید.

قلاب ISOFIX میله های فلزی هستند که در خودرو تعبیه شده اند. دو قلاب پایینی برای هر حالت نشستن ISOFIX وجود دارد که به بخش پایینی سیستم صندلی کودک متصل می شود.



قلاب های ISOFIX بین پشتی صندلی و تشک و در قسمت چپ و راست صندلی های کناری عقب قرار دارد.

برای استفاده از قلاب ISOFIX، قسمت بالایی پوشش قلاب ISOFIX را فشار دهید.



علامت های قلاب ISOFIX در قسمت چپ و راست بالشت صندلی عقب جهت مشخص کردن موقعیت قلاب های ISOFIX در خودرو قرار گرفته است. (فلش های تصویر را ملاحظه نمایید.) هر دو صندلی کناری عقب به یک جفت قلاب ISOFIX به علاوه قلاب بالایی در قسمت پشت صندلی های عقب، مجهز شده اند.

(سیستم صندلی کودک با تاییدیه عمومی بر اساس ECE-R44 یا ECE-R129 نیاز به ثابت شدن مضاعف با اتصال به قلاب بالایی پشت صندلی های عقب دارد.)

### ⚠ خطر

با استفاده از قلاب ISOFIX صندلی وسطی عقب سعی در نصب سیستم صندلی کودک نکنید. هیچ قلاب ISOFIX برای این صندلی تعبیه نشده است. استفاده از قلاب های بیرونی صندلی های کناری برای نصب سیستم صندلی کودک در صندلی وسطی عقب می تواند موجب آسیب به قلاب ها شود.





## ایمن کردن سیستم صندلی کودک با "سیستم قلاب ISOFIX"

برای نصب سیستم صندلی کودک سازگار با ISOFIX در هر یک از صندلی های کناری عقب:

۱. سگک کمربند ایمنی را از قلاب ISOFIX دور نمایید.
۲. هر جسم دیگری که ممکن است از اتصال ایمن قلاب با سیستم صندلی کودک جلوگیری نماید را از قلاب ISOFIX حرکت داده و دور نمایید.
۳. سیستم صندلی کودک را روی صندلی خودرو قرار داده سپس قلاب ISOFIX را با توجه به دستورالعمل های تولید کننده سیستم صندلی کودک به صندلی متصل نمایید.
۴. دستورالعمل تولید کننده سیستم صندلی کودک را جهت نصب صحیح و اتصال سیستم صندلی کودک به قلاب ISOFIX دنبال کنید.

### ⚠ خطر

هشدارهای احتیاطی را هنگام استفاده از سیستم ISOFIX رعایت نمایید:

- تمامی دستورالعمل های ارائه شده توسط تولید کننده سیستم صندلی کودک خود را مطالعه و دنبال کنید.
- جهت جلوگیری از دست اندازی و گرفتن کمربند ایمنی جمع نشده توسط کودک، تمامی کمربندهای ایمنی بلا استفاده صندلی عقب را بسته و نوار کمربند ایمنی را از پشت صندلی کودک عبور دهید. در صورت پیچیدن کمربند شانه دور گردن و سفت شدن آن کودک دچار خفگی می شود.
- هیچوقت بیش از یک سیستم صندلی کودک را به یک قلاب متصل نکنید. این امر می تواند موجب سست شدن یا شکستن قلاب گردد.

(ادامه)

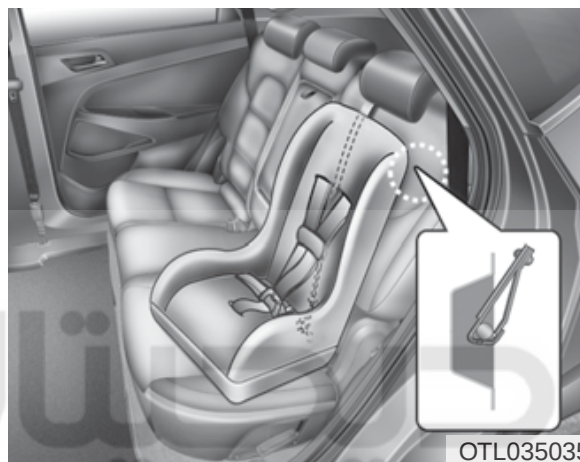
- پس از تصادف، سیستم ISOFIX را توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور مورد بررسی قرار دهید. سیستم ISOFIX می تواند در تصادف آسیب دیده و قادر به حفاظت کامل از سیستم صندلی کودک نباشد.



### ⚠ خطر

هنگام نصب قلاب بالایی، هشدارهای احتیاطی زیر را رعایت کنید:

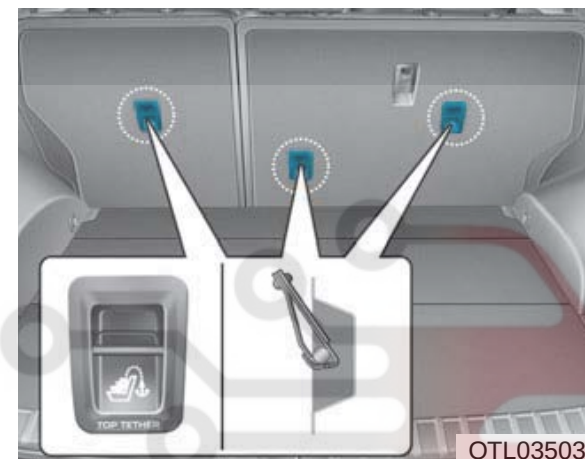
- تمامی دستورالعمل های نصب سیستم صندلی کودک را مطالعه و دنبال کنید.
- هیچوقت بیش از یک سیستم صندلی کودک را به یک قلاب بالایی ISOFIX متصل نکنید. این امر موجب سست شدن یا شکستن قلاب می شود.
- بند قلاب را به چیزی بجز قلاب بالایی متصل نکنید. چنانچه به چیز دیگری متصل شود ممکن است به درستی عمل ننماید.
- قلاب های سیستم صندلی کودک به نحوی طراحی شده اند که بار ناشی از سیستم صندلی کودکی که به درستی نصب شده باشد را تحمل نماید.
- تحت هیچ شرایطی، نباید برای کمر بند ایمنی بزرگسالان یا مهار یا اتصال اجسام یا موارد دیگر به خودرو استفاده شوند.



۱. بند قلاب صندلی سیستم صندلی کودک را از بالای پشتی صندلی عبور دهید. برای خودروهای با پشت سری قابل تنظیم، بند قلاب را از زیر و مابین میله های پشت سری عبور دهید، در غیر این صورت، بند قلاب را از روی پشت سری عبور دهید.

۲. بند قلاب را به قلاب بالایی متصل کرده سپس قلاب بالایی را با توجه به دستورالعمل های تولید کننده سیستم صندلی کودک، برای اتصال کامل آن به صندلی، محکم نمایید.

ایمن کردن سیستم صندلی کودک با سیستم "قلاب بالایی"



قلاب های نگهدارنده سیستم صندلی کودک، در قسمت پشت پشتی های صندلی عقب قرار گرفته است.



## مقید کننده صندلی کودک برای وضعیت های ISOFIX خودرو

مناسب بودن هر یک از وضعیت های نشستن برای سیستم صندلی کودک ISOFIX با توجه به قوانین ECE.

| گروه کلی         | سایز کلاس | ثابت کننده | وضعیت های ISOFIX خودرو |          |     |          |
|------------------|-----------|------------|------------------------|----------|-----|----------|
|                  |           |            | ردیف اول               | ردیف دوم |     |          |
|                  |           |            | سرنشین                 | دست چپ   | وسط | دست راست |
| صندلی کوچک       | F         | ISO/L1     | N/A                    | X        | N/A | X        |
|                  | G         | ISO/L2     | N/A                    | X        | N/A | X        |
| 0 تا 10 کیلوگرم  | E         | ISO/R1     | N/A                    | IL       | N/A | IL       |
|                  | E         | ISO/R1     | N/A                    | IL       | N/A | IL       |
| 0+ تا 13 کیلوگرم | D         | ISO/R2     | N/A                    | IL       | N/A | IL       |
|                  | C         | ISO/R3     | N/A                    | IL       | N/A | IL       |
|                  | D         | ISO/R2     | N/A                    | IL       | N/A | IL       |
|                  | C         | ISO/R3     | N/A                    | IL       | N/A | IL       |
| 9 تا 18 کیلوگرم  | B         | ISO/F2     | N/A                    | IUF, IL  | N/A | IUF, IL  |
|                  | B1        | ISO/F2X    | N/A                    | IUF, IL  | N/A | IUF, IL  |
|                  | A         | ISO/F3     | N/A                    | IUF, IL  | N/A | IUF, IL  |
|                  | A         | ISO/F3     | N/A                    | IUF, IL  | N/A | IUF, IL  |



N/A = موجود نیست

CRS : A-ISO/F3 نوزاد با ارتفاع کامل رو به جلو (ارتفاع ۷۲۰ میلی متر)

IUF = مناسب برای سیستم ثبات کودک رو به جلوی دسته بندی عمومی، تایید شده برای استفاده در گروه کلی

CRS-B1 : ISO/F2X نوزاد با ارتفاع کم شده نسخه دوم، شکل سطح پشتی رو به جلو (ارتفاع ۶۵۰ میلی متر)

IL = مناسب برای سیستم های ISOFIX خاص که در لیست پیوست آمده است. این سیستم های ISOFIX مربوط به "خودروهای خاص"، "محدود شده" یا دسته بندی "نیمه عمومی" باشد.

CRS : C-ISO/R3 نوزاد اندازه کامل رو به عقب

CRS : D-ISO/R2 نوزاد اندازه کوچک شده رو به عقب

X = وضعیت ISOFIX برای سیستم صندلی کودک ISOFIX در این گروه کلی و یا این گروه اندازه مناسب نیست.

CRS : E-ISO/R1 اندازه نوزاد رو به عقب

CRS : F-ISO/L1 با وضعیت رو به چپ (صندلی کوچک)

\*هردوی ISO/R2 و ISO/R3 قابلیت نصب شدن در جلوترین حالت صندلی سرنشین رادارند.

CRS : G-ISO/L2 با وضعیت رو به راست (صندلی کوچک)

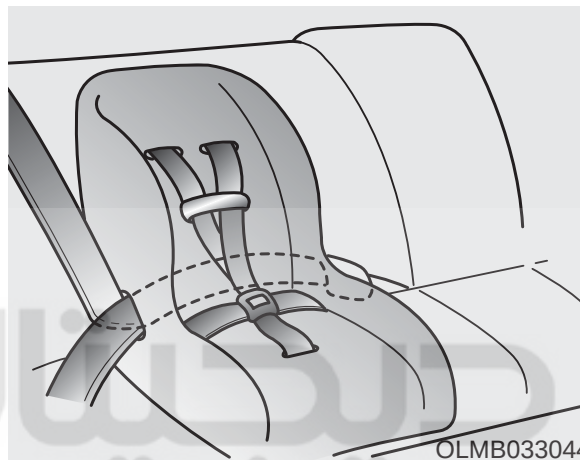
\*ثابت کننده ها و گروه اندازه سیستم صندلی کودک ISOFIX





### اطلاعات **i**

زمانی که از کمربند عقبی وسط استفاده می کنید، باید همچنین به قسمت "کمربند ۳ نقطه ای عقبی وسط" در این بخش مراجعه نمایید.



### نصب سیستم صندلی کودک با کمربند شانه/پا

برای نصب سیستم صندلی کودک روی صندلی عقب، این کارها را انجام دهید:

۱. سیستم صندلی کودک را روی صندلی عقب قرار داده و کمربند ایمنی شانه/پا را مطابق دستورالعمل تولید کننده، از دور یا روی آن عبور دهید.

از پیچ خورده نبودن کمربند ایمنی اطمینان حاصل کنید.

### ایمن کردن سیستم صندلی کودک با کمربند شانه/پا

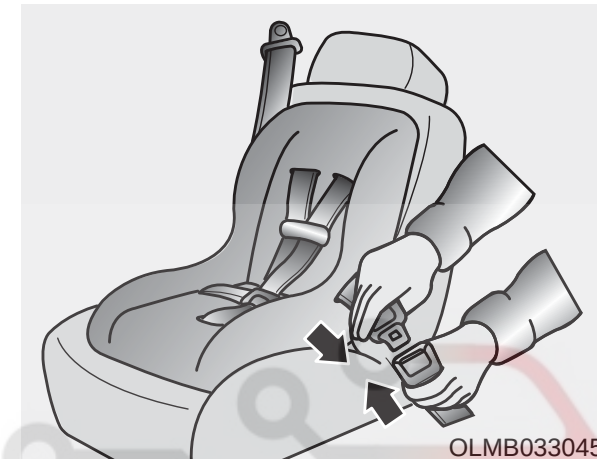
زمانی که از سیستم ISOFIX استفاده نمی کنید، تمام سیستم های صندلی کودک باید توسط بخش پای کمربند ایمنی شانه/پا به صندلی عقب ایمن شوند.

۲

سیستم ایمنی خودروی شما



برای باز کردن سیستم صندلی کودک، دکمه آزاد کردن سگک را فشار داده و کمربند را از داخل سیستم صندلی کودک بیرون بکشید و اجازه دهید تا کمربند به طور کامل جمع شود.



۲. قلاب کمربند شانه/پا را در سگک قفل کنید. به شنیده شدن صدای کلیک دقت کنید.

### اطلاعات

دکمه رها کردن را در قسمتی قرار دهید که در مواقع اضطراری به راحتی در دسترس باشد.

۳. کمربند ایمنی را همزمان با فشار دادن سیستم صندلی کودک به سمت پایین، محکم کرده و باقی آن را به داخل جمع کننده هدایت کنید.

۴. سیستم صندلی کودک را فشار داده و بکشید تا از قرارگیری کامل آن و نگهداری توسط کمربند ایمنی اطمینان حاصل کنید.

اگر تولید کننده سیستم صندلی کودک شما برای استفاده از سیستم قلاب بالایی ISOFIX، با استفاده از کمربند شانه/پا، دستورالعمل یا توصیه ای ارائه کرده است، به بخش "ایمن کردن سیستم صندلی کودک با سیستم قلاب بالایی" در همین فصل مراجعه کنید.



## مناسب بودن سیستم صندلی کودک برای حالت صندلی با استفاده از کمربند ایمنی

مناسب بودن هر حالت صندلی برای دسته بندی "عمومی" سیستم های کمربندی صندلی کودک با توجه به قوانین ECE از سیستم صندلی کودک استفاده نمایید که به صورت رسمی تایید شده و یا برای کودک شما مناسب باشد.

زمان استفاده از سیستم صندلی کودک، به جدول زیر مراجعه نمایید.

| گروه کلی                  |                  | وضعیت نشستن |          |                        |                        |      |
|---------------------------|------------------|-------------|----------|------------------------|------------------------|------|
|                           |                  | صندلی جلو   | ردیف دوم |                        |                        |      |
|                           |                  |             | چپ       | وسط (کمربند ۳ نقطه ای) | وسط (کمربند ۲ نقطه ای) | راست |
| گروه ۰ (۰-۹ ماه)          | تا ۱۰ کیلوگرم    | U*          | U        | U                      | UF                     | U    |
| گروه ۰+ (۰-۲ سال)         | تا ۱۳ کیلوگرم    | U*          | U        | U                      | UF                     | U    |
| گروه ۱ (۹ ماه-۴ سال)      | ۹ تا ۱۸ کیلوگرم  | U*          | U        | U                      | UF                     | U    |
| گروه ۲ (۱۵ تا ۲۵ کیلوگرم) | ۱۵ تا ۲۵ کیلوگرم | U*          | U        | U                      | UF                     | U    |
| گروه ۳ (۲۲ تا ۳۶ کیلوگرم) | ۲۲ تا ۳۶ کیلوگرم | U*          | U        | U                      | UF                     | U    |



# دیجیتال خودرو

شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

U = مناسب برای دسته بندی "عمومی"، تایید شده  
برای استفاده در این گروه کلی

U\* = مناسب برای دسته بندی "عمومی" برای  
صندلی با ارتفاع قابل تنظیم و تشک پشتی صندلی  
قابل تنظیم

برای صندلی های غیر قابل تنظیم مناسب نیست

UF = مناسب برای دسته بندی "عمومی" رو به جلو،  
تایید شده برای استفاده در گروه کلی

L = مناسب برای سیستم های مخصوص در  
لیست پیوست. این سیستم ها ممکن است برای  
"خودروهای خاص"، "محدود شده" یا دسته بندی  
"نیمه عمومی" باشد.

B = سیستم ثبات سرخود تایید شده برای گروه کلی

X = وضعیت نشستن برای کودکان در گروه کلی  
مناسب نیست.



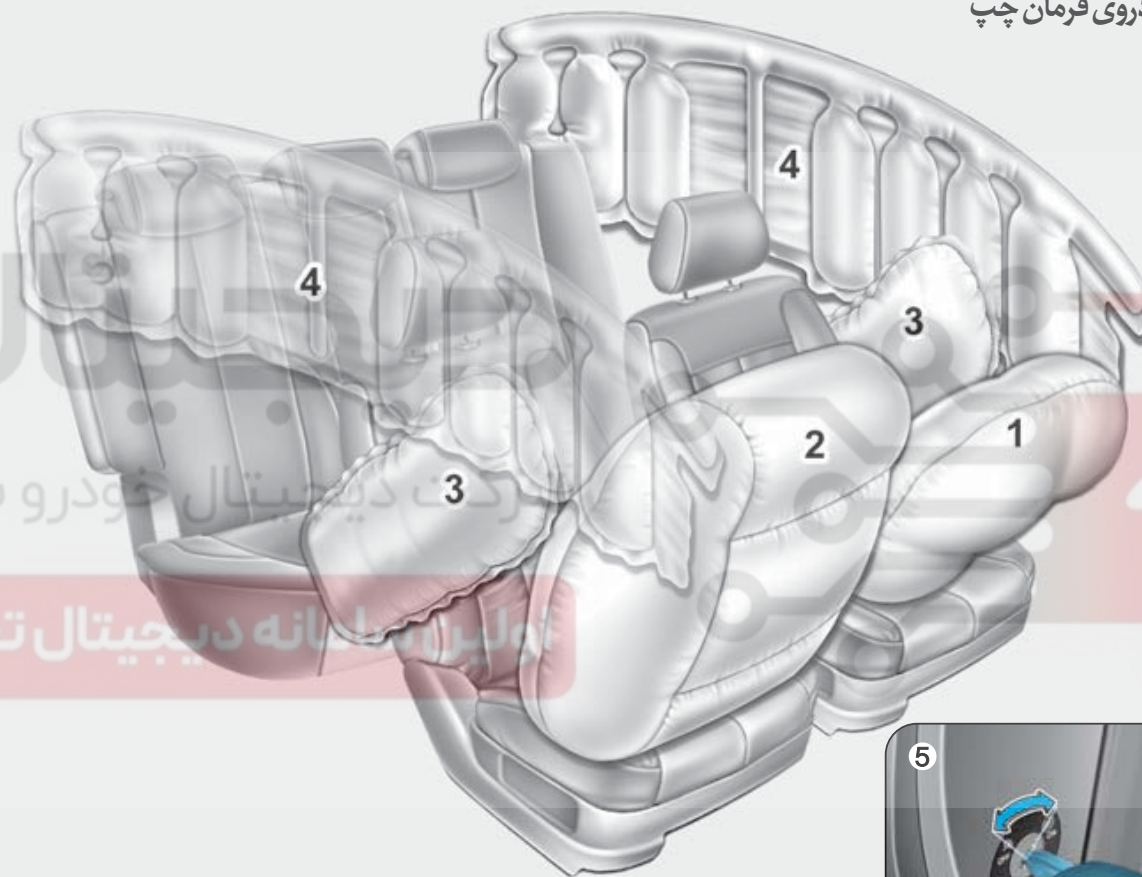


## برترین انتخاب های سیستم های صندلی کودک - برای اروپا

|                        |          |                                    |                 |         | وضعیت نشستن |        |          |        |      |
|------------------------|----------|------------------------------------|-----------------|---------|-------------|--------|----------|--------|------|
|                        |          |                                    |                 |         | جلو         |        | ردیف دوم |        |      |
|                        |          |                                    |                 |         | چپ          | راست   | چپ       | وسط    | راست |
| عمومی (۵ نقطه ای)      | گروه ۰+  | +0Maxi Cosi Cabriofix              |                 | _ _ _ B | N/A         | Pass   | Pass     | Exempt | Pass |
|                        | گروه ۰+۱ | Roemer King (Belt mounted)         |                 | _ _ _ B | N/A         | Pass   | Pass     | Exempt | Pass |
|                        |          | Roemer Duo Plus                    |                 | I _ S _ | N/A         | Exempt | Pass     | Exempt | Pass |
| نیمه عمومی (۵ نقطه ای) | گروه ۰+  | Maxi Cosi Cabriofix Plus Easybase2 |                 | _ B _ L | N/A         | Pass   | Pass     | Exempt | Pass |
|                        |          | Maxi Cosi Cabriofix Plus Easyfix   |                 | _ I L _ | N/A         | Exempt | Pass     | Exempt | Pass |
|                        | گروه ۰+۱ | HTS iZi Kid X3                     |                 | _ I L _ | N/A         | Exempt | Pass     | Exempt | Pass |
|                        | گروه ۱   | Maxi Cosi Pearl Plus Familyfix     |                 | _ I L _ | N/A         | Exempt | Pass     | Exempt | Pass |
| شرکتی (۲ نقطه ای)      | Q1.5     | U/SU                               | CRS MAKE, MODEL | BILS    | N/A         | Exempt | Pass     | Exempt | Pass |
|                        | Q3       | U/SU                               | CRS MAKE, MODEL | BILS    | N/A         | Exempt | Pass     | Exempt | Pass |

B : کمربنددار      I : ISOFIX      L : پشتیبان پا      S : بند/قلاب بالایی  
 بزای اطلاعات از جزئیات بیشتر، توصیه می شود که با نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور تماس حاصل نمایید.

## ■ خودروی فرمان چپ



۱. کیسه هوا جلوی راننده\*
۲. کیسه هوای جلوی سرنشین\*
۳. کیسه هوای کناری\*
۴. کیسه هوای پرده ای\*
۵. سوئیچ روشن/خاموش کیسه هوای سرنشین جلو\*

\*: در صورت مجهز بودن

کیسه های واقعی در خودرو ممکن است با تصویر فوق تفاوت داشته باشد.



### ⚠ خطر

هشدارهای احتیاطی امنیت کیسه هوا

همیشه از کمربند ایمنی و سیستم صندلی کودک در هر سفر، هر بار و هر شخص! حتی با وجود کیسه هوا، با باز شدن آن، امکان جراحت یا کشته شدن در تصادفات در صورتی که کمربند ایمنی را به درستی یا اصلاً نبسته باشید، وجود دارد.

هیچوقت کودک را در سیستم صندلی کودک یا صندلی کمکی در صندلی جلو قرار ندهید. باز شدن کیسه هوا می تواند با شدت به کودک یا نوزاد ضربه زده و موجب آسیب های جدی یا حیاتی گردد.

ABC مخفف جمله انگلیسی همیشه کمربند بچه ها را ببندید است. همیشه کمربند ایمنی کودکان زیر سن ۱۳ سال را در صندلی عقب ببندید. آنجا امن ترین مکان برای نشستن کودکان در هر سنی می باشد. اگر کودکی با سن ۱۳ سال یا بیشتر باید در صندلی جلو بنشیند، باید به صورت مناسب کمربند ایمنی را بسته و صندلی تا حد ممکن به عقب رانده شود.

تمام سرنشینان باید به صورت مستقیم، با پشتی صندلی در وضعیت صاف، قرار گرفته در مرکز تشک صندلی و با کمربند ایمنی بسته به صورتی که پاها به راحتی کشیده شده و روی زمین قرار گرفته باشد بنشینند، تا زمانی که خودرو پارک کرده و خودرو خاموش شود. اگر سرنشینی طی تصادف از این حالات خارج باشد، باز شدن سریع کیسه هوا ممکن است با شدت به او برخورد کرده و موجب آسیب های جدی یا حیاتی گردد.

شما و سرنشینان نباید هیچوقت در موارد غیر ضروری خم شده یا متمایل به سمت در، کیسه هوا یا کنسول وسط بنشینید.

صندلی خود را تا زمانی که قادر به کنترل کامل خودرو باشید تا حد ممکن به عقب برانید.

خودروها با سیستم کیسه هوای تکمیلی (SRS) برای صندلی های راننده و سرنشین جلو مجهز شده اند.

کیسه های هوای جلو به عنوان مکمل برای کمربند ایمنی سه نقطه ای طراحی شده اند. برای اینکه کیسه های هوا بتوانند از شما محافظت نمایند، کمربند ایمنی باید همیشه حین رانندگی بسته باشد.

شما می توانید در صورت نیستن کمربند ایمنی، در تصادفات به شدت آسیب دیده یا کشته شوید. کیسه های هوا به عنوان مکمل کمربند ایمنی بوده و جایگزین آن ها نیستند. همچنین، کیسه های هوا برای باز شدن در تمامی تصادفات طراحی نشده اند، بلکه کمربند ایمنی تنها سیستم ایمنی است که از شما محافظت می کند.



SRS متشکل از کیسه های هوایی است که در مرکز فرمان و قسمت بالای جعبه داشبورد سمت سرنشین قرار گرفته اند.

کیسه های هوا توسط حروف برجسته AIR که روی درپوش آن ها نوشته شده مشخص شده اند.

هدف SRS، محافظت بیشتر از راننده خودرو و سرنشین جلو علاوه بر محافظتی که سیستم کمربند ایمنی به تنهایی در تصادفات از جلو با شدت بالا انجام می دهد، می باشد.



خودروی شما به سیستم ثبات تکمیلی (SRS) و کمربند ایمنی شانه/پا برای هر دو وضعیت نشستن راننده و سرنشین، مجهز شده است.

## کیسه های هوا کجا قرار گرفته اند؟

کیسه های هوای راننده و سرنشین جلو (در صورت مجهز بودن)







### کلید روشن / خاموش کیسه هوای سرنشین جلو (در صورت مجهز بودن)

عملکرد کلید، غیر فعال کردن کیسه هوای جلو برای جابجایی مسافرینی که خطر احتمالی بیشتری در آسیب های کیسه هوا با توجه به سن، ابعاد یا شرایط پزشکی دارند، می باشد.

برای غیر فعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو:

کلید یا وسیله محکم دیگری مانند آن را در کلید روشن / خاموش کیسه هوای سرنشین جلو داخل کرده و آن را به سمت وضعیت OFF بچرخانید. نشانگر خاموش بودن کیسه هوای سرنشین جلو ... روشن خواهد شد و تا زمان فعالسازی مجدد آن روشن خواهد ماند.

### ⚠ خطر

جهت کاهش خطر احتمالی آسیب جدی یا مرگ از باز شدن کیسه هوا، هشدارهای احتیاطی زیر را رعایت کنید:

- کمر بند ایمنی باید در همه زمان ها برای کمک به قرارگیری درست سرنشین بسته باشد.
- صندلی خود را تا حد امکان و حالتی که هنوز کنترل کامل خودرو را داشته باشید، از کیسه های هوای جلو دور کنید.
- هیچوقت به سمت دریا کنسول وسط خم نشوید.
- به سرنشین جلو اجازه گذاشتن پا روی داشبورد را ندهید.
- هیچ جسمی نباید بالا یا نزدیک کیسه هوای فرمان یا سرنشین جلو در بالای جعبه داشبورد قرار بگیرد. این اجسام در زمان تصادف سخت که منجر به باز شدن کیسه های هوا گردد، می توانند باعث ایجاد آسیب شوند.



### ⚠ خطر

اگر کلید روشن/خاموش کیسه هوای سرنشین جلو دچار اختلال گردد، شرایط زیر ممکن است اتفاق بیفتد:

چراغ هشدار کیسه هوا (🚗) روی پشت داشبورد روشن می شود.

نشانگر خاموش بودن کیسه هوای سرنشین جلو (🚗) روشن نخواهد شد و نشانگر روشن بودن (🚗) بعد از ۶۰ ثانیه روشن و خاموش می شود. کیسه هوای سرنشین جلو در تصادف از جلو باز خواهد شد حتی اگر کلید خاموش/روشن کیسه هوای سرنشین جلو در وضعیت خاموش قرار گرفته باشد.

توصیه می شود، کلید روشن/خاموش کیسه هوای سرنشین جلو و سیستم مقید کننده تکمیلی، هر چه سریعتر توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور بازدید شود.

### ⚠ خطر

هیچوقت زمانی که نشانگر خاموش بودن کیسه هوای سرنشین جلو روشن است، به بزرگسالان اجازه نشستن در خودروی در حال حرکت را ندهید. در زمان برخورد چنانچه نشانگر روشن باشد، کیسه هوا باز نخواهد شد. کیسه هوای سرنشین جلو را فعال یا او را به صندلی عقب منتقل نمایید.



برای فعالسازی مجدد کیسه هوای سرنشین جلو:

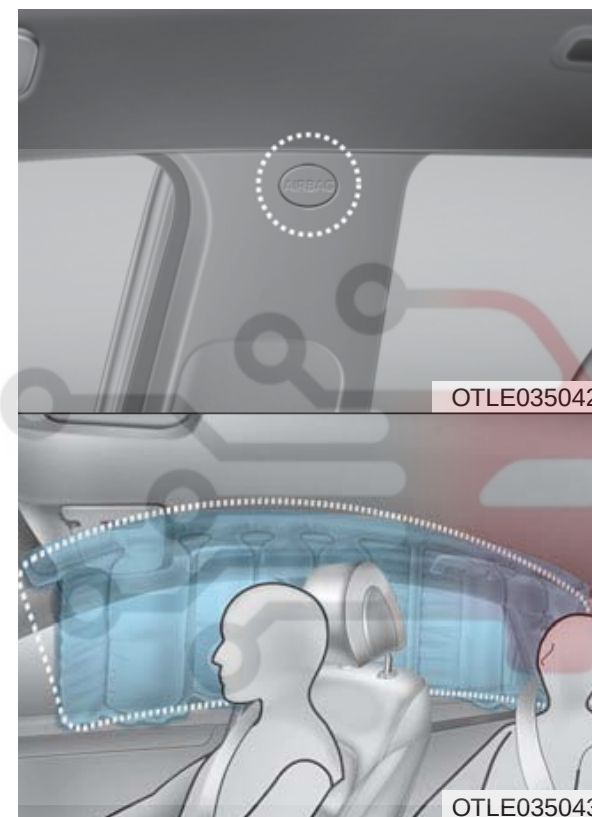
کلید یا وسیله محکم دیگری مانند آن را در کلید روشن/خاموش کیسه هوای سرنشین جلو داخل کرده و آن را به سمت وضعیت ON بچرخانید. نشانگر روشن بودن کیسه هوای سرنشین جلو (🚗) روشن شده و به مدت ۶۰ ثانیه روشن خواهد ماند.

### i اطلاعات

نشانگر روشن/خاموش کیسه هوای سرنشین جلو، زمانی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد، به مدت تقریباً ۴ ثانیه روشن خواهد ماند.



## کیسه های هوای جانبی (در صورت مجهز بودن)



خودروی شما به کیسه های هوای جانبی برای هر یک از صندلی های جلو مجهز شده است. هدف از این کیسه های هوا، فراهم کردن محافظت مضاعف برای راننده و سرنشین جلو علاوه بر محافظت کمربند ایمنی می باشد.

کیسه های هوای جانبی برای تصادفات از بغل خاصی با توجه به شدت تصادف، زاویه، سرعت و نقطه برخورد طراحی شده اند.

کیسه های هوای جانبی برای باز شدن در تمامی تصادفات طراحی نشده اند.

## ⚠ خطر

جهت کاهش خطر احتمالی آسیب های جدی یا مرگ از باز شدن کیسه های هوای جانبی هشدارهای احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- کمربند ایمنی باید در همه زمان ها برای کمک به قرارگیری درست سرنشین بسته باشد.
- به سرنشینان اجازه خم شدن یا تکیه دادن به درب ها، گذاشتن دست روی درب، دراز کردن دست ها به بیرون از پنجره یا قرار دادن اجسام بین درب و صندلی ها را ندهید.
- فرمان را با وضعیت ساعت های ۹ و ۳ در دست بگیرید تا خطر احتمالی آسیب های دست یا بازو را کاهش دهید.

(ادامه)

- از پوشش های جانبی صندلی استفاده نکنید. این امر می تواند از کارایی موثر سیستم جلوگیری نمایند.
- هیچ جسمی را روی کیسه هوا یا بین کیسه هوا و خودتان قرار ندهید.
- هیچ جسمی را بین درب و صندلی قرار ندهید. این اجسام ممکن است در زمان باز شدن کیسه هوای کناری به خطر بالقوه تبدیل شوند.
- از نصب تجهیزات جانبی در مجاورت یا نزدیک کیسه های هوای کناری خودداری کنید.
- زمانی که سوئیچ خودرو در وضعیت ON است، از ضربه وارد کردن به درب های خودرو خودداری نمایید، زیرا این امر می تواند موجب باز شدن کیسه های هوای جانبی شود.
- اگر صندلی یا روکش آن آسیب دیده است، توصیه می شود که سیستم توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور سرویس گردد.



### ⚠ خطر

جهت کاهش خطر احتمالی آسیب جدی یا مرگ از باز شدن کیسه های هوای پرده ای هشدارهای احتیاطی زیر را دنبال کنید:

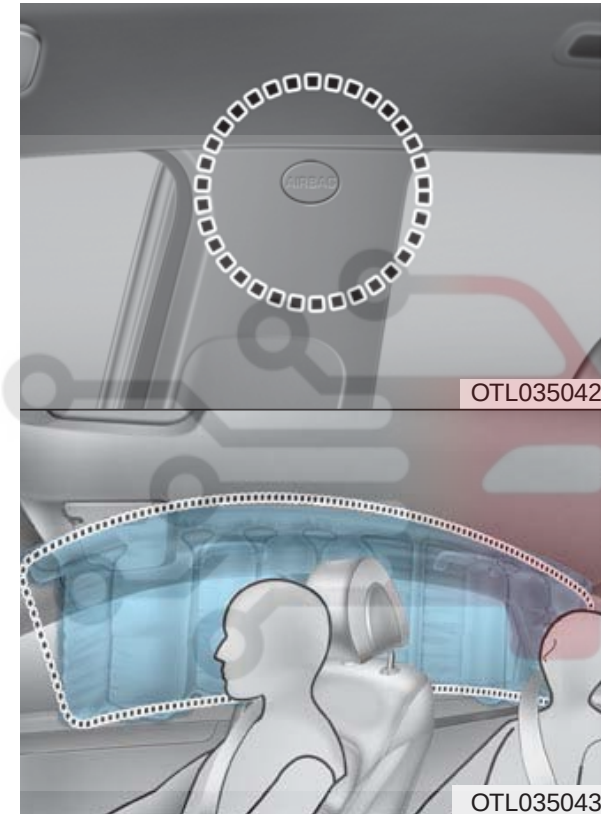
- کمربند ایمنی باید در همه زمان ها برای کمک به قرارگیری درست سرنشین بسته باشد.
- سیستم صندلی کودک را به درستی و هرچه دورتر از درب ها قرار دهید.
- به سرنشینان اجازه خم شدن یا تکیه دادن سر یا بدن خود به درب ها، گذاشتن دست روی درب ها، دراز کردن دست ها به بیرون از پنجره یا قرار دادن اجسام بین درب ها و صندلی ها را ندهید.
- کیسه های هوای پرده ای جانبی را باز یا تعمیر نکنید.

تصادف خاص از بغل طراحی شده است.

کیسه های هوای پرده ای برای باز شدن در تصادفات خاص از بغل با توجه به شدت تصادف، زاویه، سرعت و نقطه برخورد، طراحی شده است.

کیسه های هوای پرده ای برای باز شدن در تمام تصادفات از بغل طراحی نشده است.

کیسه های هوای پرده ای (در صورت مجهز بودن)



کیسه های هوای پرده ای در هر دو طرف خودرو و در قسمت بالای ریل سقفی هر دو درب جلو و عقب قرار دارد.

این کیسه های هوا برای محافظت از سر سرنشین جلو و سرنشینان صندلی های کناری در شرایط





چراغ هشدار SRS

چراغ هشدار کمربند ایمنی SRS در جلو داشبورد، زمانی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد به مدت تقریباً ۶ ثانیه روشن می شود، بعد از آن چراغ هشدار کیسه هوا باید خاموش شود.



اگر SRS دچار اختلال گردد، کیسه های هوا ممکن است به درستی در تصادف باز نشوند که خطر احتمالی آسیب های جدی و مرگ را افزایش می دهد.

اگر هریک از شرایط زیر اتفاق افتاد، سیستم SRS شما دچار اختلال شده است:

- چراغ هشدار SRS زمانی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد به مدت تقریباً ۶ ثانیه روشن نشود.

۶. چراغ هشدار کیسه هوا

۷. واحد کنترل SRS یا SRSCM حسگر چپ کردن (در صورت مجهز بودن)

۸. حسگر برخورد از جلو

۹. حسگر برخورد از بغل

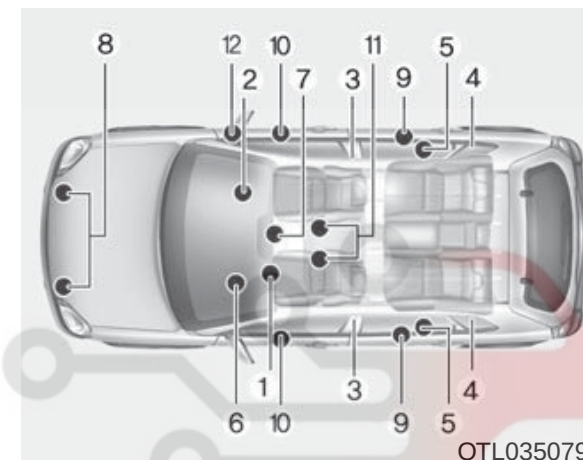
۱۰. حسگر فشار از بغل

۱۱. حسگر سگک کمربند ایمنی راننده و سرنشین جلو. (در صورت مجهز بودن)

۱۲. کلید روشن/خاموش کیسه هوای جلوی سرنشین (در صورت مجهز بودن)

SRSCM به صورت مستمر اجزا SRS بجز حسگر سگک را زمانی که سوئیچ در وضعیت ON است، نظارت و کنترل می نماید تا شدت تصادف را در صورتی که نیاز به باز شدن کیسه های هوا یا فعالسازی پیش کشنده کمربند ایمنی دارد، تشخیص دهد.

## چگونگی عملکرد سیستم کیسه های هوا



OTL035079L

SRS شامل اجزا زیر می شود:

۱. واحد کیسه هوای جلوی راننده
۲. واحد کیسه هوای جلوی سرنشین
۳. واحد کیسه هوای جانبی
۴. واحد کیسه هوای پرده ای
۵. مجموعه جمع کننده پیش کشنده کمربند ایمنی



کنند که آیا سنسور دستورالکترونیک باز شدن را صادر نماید یا خیر.

• باز شدن کیسه هوا به عواملی مانند سرعت خودرو، زاویه برخورد و تراکم و سختی خودرو یا جسمی که خودروی شما حین تصادف آن برخورد می کند، بستگی دارد. پارامترهای مشخص کننده به عواملی که در بالا به آن اشاره شد محدود نمی شود.

کیسه های هوای جلو در یک لحظه به طور کامل باز و بسته می شوند. تقریباً غیرممکن است که باز شدن کیسه هوا در لحظه تصادف را ببینید. بیشتر این امکان دارد که فقط کیسه هوای جمع شده را که پس از برخورد از محفظه خود بیرون مانده را مشاهده نمایید.

جهت کمک به تامین ایمنی، کیسه های هوا باید به سرعت باز شوند. سرعت باز شدن کیسه هوا نتیجه زمان بسیار کوتاهی است که باید کیسه هوا بین سرنشین و ساختار داخلی خودرو پیش از برخورد سرنشین با این ساختار باز شود. این سرعت باز

حین برخورد از جلو، حسگرها کاهش سرعت خودرو را تشخیص می دهند، اگر کاهش سرعت خودرو به اندازه کافی باشد، واحد کنترل کننده، کیسه های هوا را به موقع و با شدت مورد نیاز باز می کند.

کیسه های هوای جلو به محافظت از راننده و سرنشین جلو با توجه به برخورد از جلو که کمر بند ایمنی به تنهایی قادر به محافظت کافی نمی باشد، کمک می کند.

• کیسه های هوا تنها در صورتی فعال (قادر به باز شدن در صورت نیاز) هستند که سوئیچ در حالت ON باشد.

• کیسه های هوا در شرایط خاص برخورد از جلو یا بغل برای کمک به محافظت سرنشینان از آسیب های فیزیکی جدی باز می شوند.

• هیچ عدد سرعت واحدی برای باز شدن کیسه های هوا وجود ندارد. به طور کلی، کیسه های هوا طراحی شده اند که بر اساس شدت برخورد و جهت آن باز شوند. این دو عامل مشخص می

(ادامه)

- چراغ پس از تقریباً ۶ ثانیه روشن بماند.
  - چراغ در زمان حرکت خودرو روشن شود.
  - چراغ در زمان روشن بودن موتور خودرو چشمک بزند.
- توصیه می شود در صورت پیشامد هر یک از شرایط فوق، هرچه سریعتر سیستم SRS توسط نمایندگی مجاز کرمان موتور مورد بازدید قرار بگیرد.



وقتی SRSCM شدت برخورد لازم به جلوی خودرو را تشخیص دهد، به صورت اتوماتیک کیسه های هوای جلو را باز می کند.

شدن، خطر احتمالی آسیب های جدی یا تهدید کننده زندگی را کاهش می دهد، به همین دلیل بخش مهمی از طراحی کیسه هوا است.

با این وجود، باز شدن سریع کیسه های هوا می تواند به دلیل سرعت زیاد که باعث باز شدن کیسه هوا با نیروی بالایی می شود، موجب آسیب هایی از جمله خراش صورت، کبودی و شکستگی استخوان ها گردد.

حتی شرایطی وجود دارد که تحت آن برخورد با کیسه هوا خصوصا زمانی که سرنشین بسیار نزدیک به کیسه هوا نشسته باشد، می تواند موجب آسیب های حیاتی گردد.

می توانید جهت کاهش خطر احتمالی آسیب از باز شدن کیسه های هوا، کارهایی را انجام دهید. کیسه هوا جهت باز شدن به فضا نیاز دارد. توصیه می شود که راننده با حداکثر فاصله سینه اش نسبت به فرمان تا حدی که کنترل کامل خودرو را داشته باشد، بنشیند.



### ⚠ خطر

برای جلوگیری از خطر ساز شدن اجسام در زمان باز شدن کیسه هوا:

- هیچ جسمی (مانند نگهدارنده نوشیدنی، نگهدارنده CD، برچسب و غیره) را روبروی سرنشین جلو و بالای قسمت کیسه هوا و روی جعبه داشبورد قرار ندهید.
- نگهدارنده مایع خوشبو کننده هوا را نزدیک جلو داشبورد یا روی سطح داشبورد قرار ندهید.

کیسه هوای جلوی راننده (۳)



کیسه هوای سرنشین جلو



کیسه هوا بعد از باز شدن به صورت کامل، بلافاصله شروع به جمع شدن کرده و به راننده امکان دید روبرو و کنترل فرمان یا سایر ابزارها را می دهد.

کیسه هوای جلوی راننده (۲)



پارگی و خراشی که به نظر می رسد روی بخش پوشش کیسه هوا حک شده است، در زمان باز شدن کیسه هوا، بر اثر فشار باز شدن آن جدا می شود. باز کردن این پوشش موجب باز شدن کیسه هوا می شود. (این کار را انجام ندهید.)

کیسه هوای باز شده، در ترکیب با کمر بند ایمنی که به صورت صحیح بسته شده، حرکت راننده یا سرنشین به سمت جلو را کم نموده و خطر احتمالی آسیب به سر و سینه را کاهش می دهد.





## زمان باز شدن کیسه هوا در انتظار چه چیزی باشیم؟

کیسه هوای جلویی یا جانبی، پس از باز شدن به سرعت بسته می شود. باز شدن کیسه هوا مانع از دید راننده از شیشه جلو یا رانندگی نخواهد شد. برخی از کیسه های هوا ممکن است مدتی پس از باز شدن در همان حالت باقی بماند.

### ⚠ خطر

پس از باز شدن کیسه هوا، هشدارهای احتیاطی زیر را رعایت کنید:

- هرچه سریعتر برای جلوگیری از استنشاق طولانی مدت دود و گردوغبار تولید شده در اثر باز شدن کیسه هوا، پنجره ها و درب ها را باز کنید.
- از لمس کردن یا تماس اجزای داخلی محفظه نگهداری کیسه هوا بلافاصله پس از باز شدن آن خودداری نمایید. بخش هایی که با کیسه هوای باز شده در تماس بوده اند ممکن است بسیار داغ شوند.

(ادامه)

- همیشه پوست خود را پس از قرار گرفتن در معرض دود و گردوغبار ناشی از سیستم ایمنی با آب گرم و صابون بشویید.
- توصیه می شود که کیسه های هوا بلافاصله پس از باز شدن توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور تعویض گردد. کیسه های هوا فقط برای یک بار استفاده طراحی شده اند.



## سیستم صندلی کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید

## صدا و دود ناشی از باز شدن کیسه هوا

وقتی کیسه های هوا باز می شوند. صدای بلندی ایجاد و ممکن است دود و گردوغبار در فضای داخلی خودرو تولید نمایند. این امر طبیعی بوده و نتیجه فعالسازی دستگاه باز کننده کیسه هوا است. پس از باز شدن کیسه هوا، ممکن است بر اثر تماس سینه شما با کمر بند ایمنی یا کیسه هوا و استنشاق دود و گردوغبار، ناراحتی زیادی در تنفس احساس نمایید. گردوغبار ممکن است آسم را در برخی از افراد تشدید نماید. اگر پس از باز شدن کیسه هوا در تنفس مشکلاتی را تجربه می کنید، بلافاصله به مراکز مراقبت پزشکی مراجعه نمایید.

با وجود اینکه دود و گردوغبار سمی نمی باشند، ممکن است باعث سوزش پوست، چشم، بینی، گلو و غیره شوند. اگر این اتفاق رخ داد، سریعاً با آب سرد شستشو و آب کشی نمایید و در صورت تداوم علائم به مراکز مراقبت پزشکی مراجعه نمایید.

در نتیجه موجب آسیب جدی یا حیاتی گردد.

اگر خودروی شما مجهز به کلید روشن/خاموش کیسه هوای سرنشین جلو است، می توانید در صورت نیاز، کیسه هوای سرنشین جلو را غیرفعال یا فعال کنید.

نوع A



OYDESA2042

نوع B



OLM034310

هیچوقت سیستم صندلی کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. باز شدن کیسه هوا می تواند با شدت به کودک یا سیستم صندلی ضربه وارد کرده و

### ⚠ خطر

خطر جدی! از سیستم صندلی کودک رو به عقب در صندلی که توسط کیسه هوا در جلوی آن محافظت می شود استفاده نکنید.

- هیچوقت از سیستم صندلی کودک رو به عقب روی صندلی که توسط کیسه هوا فعال در جلوی آن محافظت می شود استفاده نکنید، زیرا آسیب جدی یا مرگ ممکن است اتفاق بیفتد.

- هیچوقت سیستم صندلی کودک را در صندلی سرنشین جلو قرار ندهید. اگر کیسه هوای سرنشین جلو باز شود موجب آسیب جدی یا مرگ می شود.



## چرا کیسه هوای من در تصادف باز نشد؟

انواع مشخصی از تصادفات هستند که گمان می شود که کیسه هوا نمی تواند در آن ها محافظت اضافی صورت دهد. این تصادفات شامل تصادف از عقب، تصادف دوم یا سوم در تصادفات چندتایی و همچنین تصادفات در سرعت پایین است. خسارت وارده به خودرو نشانگر جذب انرژی تصادف بوده و نشانگر اینکه آیا کیسه هوا باید فعال شود نمی باشد.

## حسگرهای برخورد کیسه هوا (در صورت مجهز بودن)



جهت کاهش خطر احتمالی باز شدن ناخواسته کیسه هوا و ایجاد آسیب جدی یا مرگ:

از وارد کردن ضربه یا ضربه خوردن مکان های نصب کیسه هوا یا حسگرهای آن توسط اجسام جلوگیری نمایید.

عملیات تعمیر و نگهداری را در اطراف یا روی حسگرهای کیسه هوا انجام ندهید. اگر مکان یا زاویه حسگرها تغییر نماید، کیسه های هوا ممکن است در زمانی که نباید، باز شود یا در زمانی که باید باز شود عمل ننماید.

از نصب محافظ سپر خودداری کرده و سپر را با مدل غیر اصل تعویض نکنید. این امر ممکن است تاثیر معکوس بر عملکرد باز شدن کیسه هوا داشته باشد.

(ادامه)

زمانی که خودرو یدک کشیده می شود، برای جلوگیری از باز شدن ناخواسته، سوئیچ را در وضعیت LOCK/OFF یا ACC قرار دهید.

توصیه می شود که تمامی تعمیرات کیسه هوا توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور صورت گیرد.

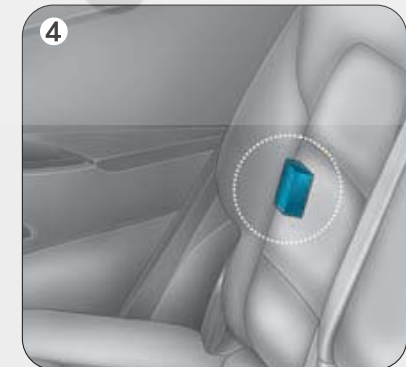
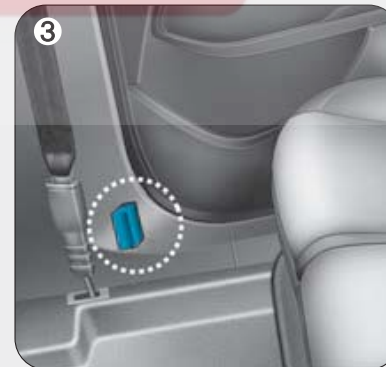
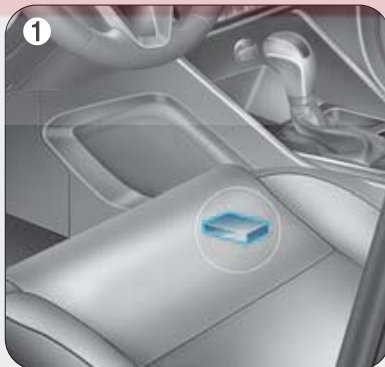


۱. واحد کنترل SRS

۲. حسگر ضربه جلو

۳. حسگر فشار از بغل (جلو)

۴. حسگر ضربه جانبی (عقب)



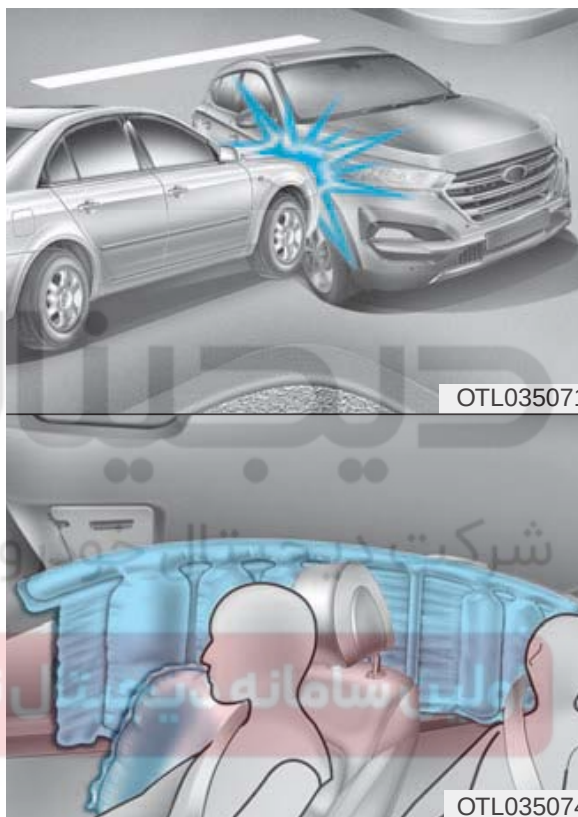
OTL035044L/OTL035045/OTL035046L/OTL035047/OTL035048





با وجود اینکه کیسه های هوای راننده و سرنشین جلو فقط برای باز شدن در تصادفات از جلو طراحی شده اند، ممکن است در تصادفات دیگر نیز چنانچه حسگر برخورد از جلو، شدت کافی را تشخیص دهد، باز شوند. کیسه های هوای جانبی و پرده ای فقط برای باز شدن در تصادفات از بغل طراحی شده اند، اما ممکن است در تصادفات از بغل چنانچه حسگر برخورد از بغل، شدت کافی را تشخیص دهد، باز شوند.

اگر شاسی خودرو به دست اندازها یا اجسامی در جاده های غیر استاندارد برخورد نماید، ممکن است کیسه های هوا باز شوند. در جاده های غیر استاندارد یا سطوحی که برای عبور خودرو طراحی نشده اند، برای جلوگیری از باز شدن ناخواسته کیسه هوا، با احتیاط رانندگی کنید.



کیسه های هوای جانبی و پرده ای

کیسه های هوای جانبی و پرده ای برای باز شدن در شرایط تصادف شناسایی شده توسط حسگر برخورد بغل با توجه به شدت، سرعت یا زاویه برخورد از بغل طراحی شده اند.

## شرایط باز شدن کیسه هوا



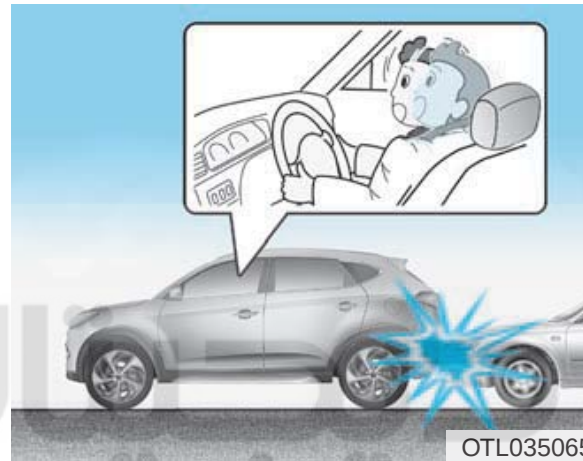
کیسه های هوای جلو

کیسه های هوای جلو برای باز شدن در تصادفات از جلو با توجه به شدت، سرعت یا زاویه برخورد از جلو طراحی شده اند.



کیسه های هوای جلو ممکن است در تصادف از بغل باز نشود، زیرا سرنشینان به سمت برخورد حرکت کرده و به همین دلیل تصادفات از بغل، باز شدن کیسه هوای جلو موجب محافظت مضاعف از سرنشین جلو نخواهد شد.

با این وجود، کیسه های هوای جانبی و پرده ای ممکن است با توجه به شدت، سرعت برخورد و زاویه برخورد، باز شوند.

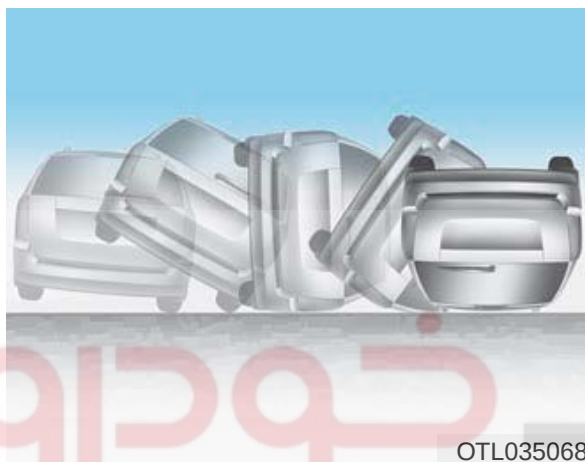


کیسه های هوای جلو برای تصادفات از عقب طراحی نشده اند زیرا سرنشینان توسط نیروی ضربه برخورد به عقب رانده می شوند. در این شرایط، کیسه های هوای باز شده هیچ فایده ای نخواهد داشت.



### شرایط باز نشدن کیسه هوا

در برخی برخوردهای با سرعت پایین، کیسه هوا ممکن است باز نشود. کیسه های هوا به نحوی طراحی شده اند که در این گونه شرایط باز نشوند زیرا ممکن است فایده ای علاوه بر محافظتی که کمربند ایمنی می کند، نداشته باشند.



OTL035068

کیسه های هوای جلو ممکن است در تصادفات چپ شدن باز نشوند زیرا باز شدن کیسه های هوای جلو کمک مضاعفی به حفاظت از سرنشینان نخواهد کرد.

### اطلاعات

- خودروهای مجهز به حسگر چپ کردن کیسه های هوای جانبی و پرده ای ممکن است در شرایط چپ کردن، زمانی که توسط حسگرهای مربوطه شناسایی گردد، باز شوند.

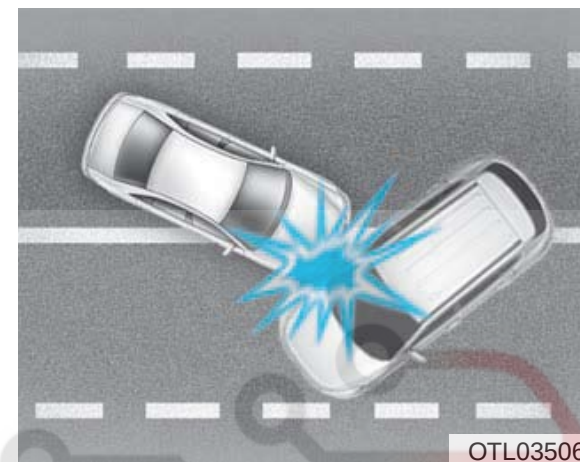
- خودروهای غیر مجهز به حسگر چپ کردن

کیسه های هوای جانبی و پرده ای ممکن است در صورت چپ کردن در اثر تصادف از بغل، چنانچه خودرو مجهز به کیسه های هوای جانبی و پرده ای باشد، باز شوند.



OTL035064

درست پیش از برخورد، رانندگان معمولاً به شدت ترمز می گیرند. این ترمز شدید موجب پایین آمدن بخش جلویی خودرو شده و موجب رانده شدن خودرو به زیر خودروی جلویی با ارتفاع بالاتر می شود. کیسه های هوا در این وضعیت "زیر شدن" ممکن است باز نشود به دلیل اینکه نیروهای تاثیرگذار که توسط حسگرها شناسایی شود، به مقدار زیادی توسط شرایط زیر شدن کاهش می یابد.



OTL035069

در برخورد زاویه دار، نیروی برخورد ممکن است سرنشینان را به سمتی حرکت دهد که کیسه های هوا قادر به محافظت مضاعف از آن ها نباشند، به همین دلیل حسگرها ممکن است کیسه های هوا را باز نکنند.





### ⚠ خطر

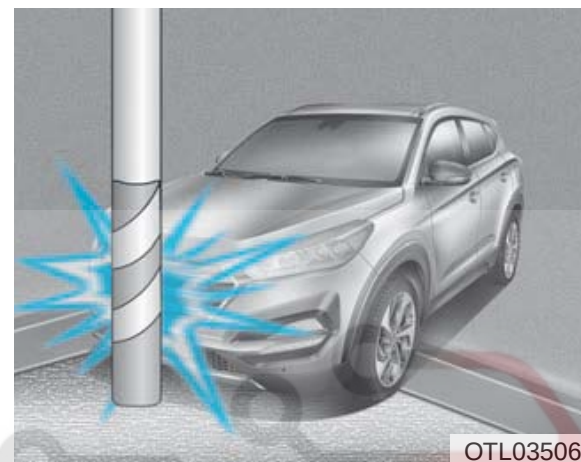
جهت کاهش خطر احتمالی آسیب های جدی یا مرگ، هشدارهای احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- سعی در تغییر یا قطع کردن اجزا یا سیم کشی سیستم SRS شامل اضافه کردن هرگونه علامت روی پوشش یا تغییرات در ساختار بدنه، ننمایید.
- از قرار دادن اجسام نزدیک/روی واحد کیسه هوای روی فرمان، جلو داشبورد و پنل صندلی سرنشین جلو و روی جعبه داشبورد، خودداری نمایید.
- پوشش های کیسه های هوا را با پارچه نرم نم-دار شده با آب تمیز نمایید. مایعات فرار یا شوینده ها به شدت می تواند پوشش کیسه هوا و سیستم باز شدن آن را تحت تاثیر قرار دهد.
- توصیه می شود که کیسه های هوای باز شده توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور تعویض گردد.

### نگهداری از SRS

سیستم SRS تقریباً نیاز به تعمیر و نگهداری نداشته و هیچ قطعه ای ندارد که شما بتوانید شخصا آن را سرویس نمایید، اگر چراغ هشدار کیسه هوای SRS زمانی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد روشن نشد، یا بطور مداوم روشن ماند، توصیه می شود که سیستم بلافاصله توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور مورد بازدید قرار گیرد.

توصیه می شود هرگونه عملی روی سیستم SRS مانند حذف، نصب، تعمیر یا هر عملی روی فرمان، پنل سرنشین جلو، صندلی های جلو و ریل های سقفی توسط نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور صورت پذیرد. رسیدگی نامناسب به سیستم SRS ممکن است موجب آسیب های جدی فردی گردد.



کیسه های هوا ممکن است در صورت برخورد خودرو با اجسامی مانند میله ها یا درختان که محل برخورد به صورت متمرکز بوده و نیروی برخورد توسط ساختار خودرو جذب می گردد، باز نشود.





(ادامه)

- اگر اجزایی از سیستم کیسه هوا باید دور انداخته شود یا خودرو باید اسقاط گردد، هشدارهای احتیاطی ایمنی خاصی باید مورد توجه قرار گیرد. با نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور جهت کسب اطلاعات مورد نیاز مشورت نمایید. ناتوانی در دنبال کردن هشدارهای احتیاطی می تواند خطر احتمالی آسیب های فردی را افزایش دهد.

## سایر هشدارهای احتیاطی

**سرنشینان نباید در حین حرکت خودرو از صندلی خود بیرون آمده یا صندلی خود را تعویض نمایند.**

سرنشینی که در زمان تصادف یا توقف ضروری، کمربند ایمنی نبسته باشد، ممکن است به سمت داخل خودرو، سایر سرنشین ها یا به بیرون از خودرو پرتاب گردد.

**از استفاده لوازم جانبی روی کمربند ایمنی خودداری نمایید.** ابزاری که ادعا می نمایند به بهبود راحتی و تغییر وضعیت کمربند کمک می کنند، می توانند موجب کاهش میزان محافظت کمربند ایمنی و افزایش احتمال آسیب جدی در زمان تصادف شود. **صندلی های جلو را تغییر ندهید.** تغییر صندلی های جلو می تواند در عملکرد سیستم ثبات تکمیلی، اجزا حسگرها یا کیسه های هوای کناری، اختلال ایجاد نماید.

**از قرار دادن اجسام زیر صندلی های جلو خودداری نمایید.** قرار دادن اجسام زیر صندلی های جلو می تواند با عملکرد سیستم مقید کننده تکمیلی، اجزا حسگرها و پوشش های سیم کشی اختلال ایجاد نماید.

از وارد کردن ضربه به درب ها خودداری نمایید. وارد کردن ضربه به درب ها زمانی که وضعیت سوئیچ در حالت ON است، می تواند موجب باز شدن کیسه های هوا شود.

**اضافه کردن اجزای تغییر خودروی مجهز به کیسه هوا**

اگر بدنه خودرو، سیستم سپر، جلو بندی، نوار فلزی کنار بدنه یا ارتفاع خودروی خود را تغییر دهید، این امر ممکن است عملکرد سیستم کیسه هوای خودروی شما را تحت تاثیر قرار دهد.



۲

سیستم ایمنی خودروی شما

# دیجیتال خودرو

شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

## برچسب های هشدار کیسه هوا



برچسب های هشدار کیسه هوا جهت آگاهی سرنشینان از خطرات احتمالی سیستم کیسه هوا نصب شده است.

از مطالعه تمام اطلاعات مربوط به کیسه های هوای نصب شده در خودروی خود در این دفترچه راهنما، اطمینان حاصل کنید.